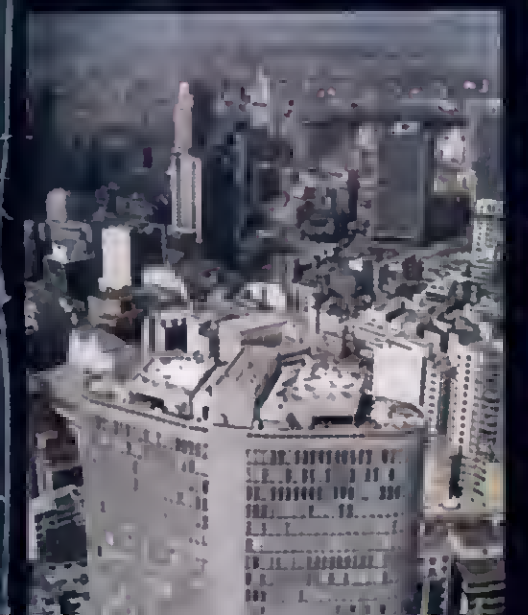
SÃO PAULO

SECRETARIA DE CULTURA, ESPORTES E TURISMO



GOVÊRNO DO
ESTADO DE SÃO PAULO

Praça Franklin Roosevelt
Largo
Jaguaribe
Marquês
Consolação
Augusta
Avenida Nove de Julho
Avenida Ipiranga
Avenida São Luiz
Avenida Paulista
Rua Martinico Prado
Rua Maria Antonia
Rua Sete de Abril
Rua Dr. Vieira de Carvalho
Rua Santa Isabel
Rua Sete de Setembro
Rua Barão de Itapetininga
Rua Xavier de Toledo
Rua Conselheiro Crispiniano
Rua Barão de Itapetininga
Rua Dom José de Barros
Rua Quirino de Andrade
Rua Major Sertório
Rua Cásper Líbero
Rua Vitória
Rua Aurora
Rua Timbiras
Rua Helvétia
Rua Gusmões
Rua Vieira de Carvalho
Rua Boa Vista
Rua Libero Badaró
Rua Líbero Badaró
Rua Formosa
Rua Florêncio de Abreu
Rua Direita
Rua São Bento
Rua Quinze de Novembro
Rua Barão de Paranapiacaba
Rua Benjamin Constant
Rua Tabatinguera
Rua Senador Feijó
Rua Álvares Penteado
Rua Roberto Simonsen
Rua Formosa
Rua Anhangabaú
Rua Ramalho Ortigão
Rua Ramalho Ortigão
Rua Dr. Falcão Filho
Rua Dr. Rodrigo Silva
Rua Dr. Carvalho de Mendonça
Rua Dr. Cardoso de Almeida
Rua Dr. Homem de Melo
Rua Dr. Arnaldo
Rua Dr. Bacelar
Rua Dr. Albuquerque Lins
Rua Dr. Cesário Mota
Rua Dr. Martinico Prado
Rua Dr. Veiga Filho
Rua Dr. Rodrigo Silva
Rua Dr. Ricardo Batista
Rua Dr. Plínio Barreto
Rua Dr. Bráulio Gomes
Rua Dr. Vila Nova
Rua Dr. Cunha Horta

ZOLLAMT

Jeder Reisende darf zollfrei mithringen:
Artikel fuer den Eigengebrauch (Wäsche, Schmuck usw.)
Andenken im Werte von nicht mehr als US$ 100,00 (hundert Dollar).
Verbrauchsartikel his US$ 25,00 (fünfundzwanzig Dollar): Zigaretten, Whisky, Parfüm, Esswaren usw.
Photoapparat, Filmapparat, Reiseschreibmaschine, Fernglas: von jedem nur ein Stück und als Handgepäck.

Journalisten, Photographen und "Kameramen" dürfen ihr betreffendes Berufsmaterial zollfrei mitbringen, soweit sie beruflich reisen. Der Reisende, welcher einen Photoapparat, Filmapparat usw. befördert, muss vor der Reise ein Formular ausfullen.

AUSKÜNFTE

TELEPHON:

Die brasilianische Telephongesellschaft unterhält für das Publikum mehrere Telephonstellen, wo Orts-und Ferngespräche, sowie Radioverhindungen nach dem In-und Ausland hergestellt werden.

STADTMITTE:

Rua 7 de Abril, 295 — Tag unch Nacht geöffnet.
Rua Benjamin Constant, 182. — Von 8,30 bis 22,30 Uhr.
Rua Alvares Penteado, 188. — Von 6,30 bis 19 Uhr.
Rua Martins Fontes, 150. — Von 6,30 his 22,30 Uhr.
Samstags, sonntags sowie an Feiertagen geschlossen.

WEITERE STELLEN:

Congonhas-Flughafen. Von 6,30 bis 22,30 Uhr.
Bahnhof Presidente Roosevelt (Brás): — Von 6,30 bis 22,30 Uhr.
Bahnhof Julio Prestes (Campos Eliseos). — Von 6.30 bis 22,30 Uhr.
Rua Jorge Schmidt, 154 (Lapa). — Von 6,30 bis 22,30 Uhr.
Rua Brigadeiro Tobias, 666. — Montags bis freitags von 7,00 bis 19,00 Uhr.
Avenida Penha de França, 597 (Penha). — Von 6,30 bis 2230 Uhr. (samstags)
Rua Senador Flaquer, 310 (Santo Amaro). — Von 6,30 bis 22,30 Uhr.
Praça Silvio Romero, 198 (Tatuapé). — Von 6,30 bis 22,30 Uhr.
Bitte beachten Sie bei Fernsgespraechen die lokale Ortszeit.

RADIO — TELEGRAPHENAGENTUREN:

EMBRATEL — Av. São Luiz, 50 — Tel. 239-5877.

ITALCABLE — Rua 15 de Novemhro, 164 — Tel. 37-5136.
Rua Barão de Itapetininga, 267 — Laden 5 — tel: 34-9603
Rua Senador Queirós, 315 — Zwstock — tel: 37-7693
Av. São João, 1236 — Tel: 220-9873

WESTERN — Rua 15 de Novembro, 251 — Tel. 33-7141.
Av. Prestes Maia, 706 — Tel. 36-2152.
Rua Dom José de Barros, 27 — Tel. 34-5463.
Alamèda Santo Amaro, 278 — Tel. 269-0730.

RADIONAL — VIA I.T.T. (Verbindungen in alle Welt).
Rua 7 de Abril, 278 — Tel. 33-6131.

POST-UND TELEGRAPHENAEMTER:

HAUPTPOSTAMT — Praça do Correio, Ecke Av. São João. Samstags von 8 bis 13 Uhr.

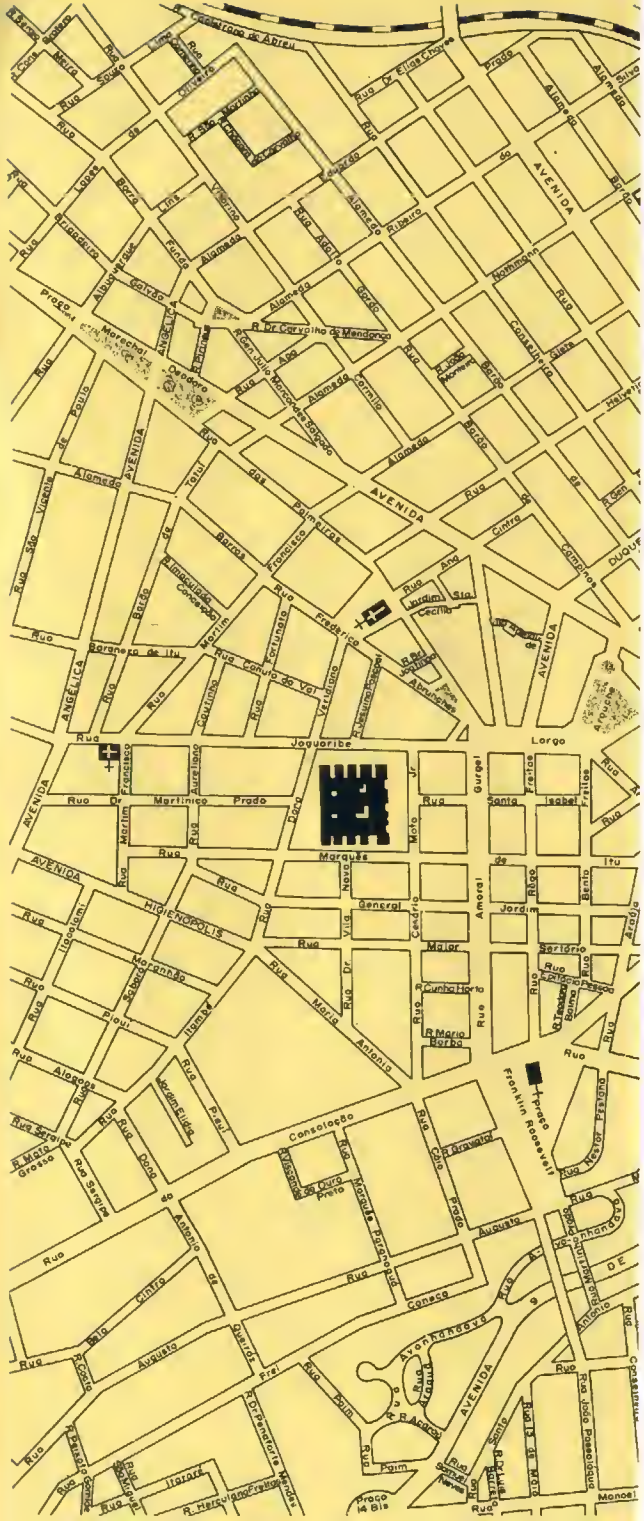
WEITERE ÄMTER:

Galeria Prestes Maia — Praça do Patriarca (Stadtmitte).
Conjunto Nacional — Av. Paulista, 2073.
Shopping Center Iguatemi — Rua Iguatemi, 1191.
Flughafen Congonhas.
Flughafen Viracopos (Campinas).

NÜTZLICHE NOTRUFNUMMERN:

Flugzeug-Unfaelle — Tel.: 61-0523.
Autohahn-Unfaelle — Tel.: 227-2416.
Feuer-Alarm — Tel.: 33-2171 und 32-0621.
Hauptpolizeiamt (Dienststelle) — Tel.: 33-7024.
Staatliche Autobahnpolizei (Dienststelle) — Tel.: 227-4934.
Bundesautobahn-Polizei (Dienststelle) — Tel.: 92-3729.
Städtische Erste Hilfe — Tel.: 71-8673 und 71-0757.
Staatskrankenhaus — Tel.: 282-1172, 282-1372 und 282-2016.
Überfallkommando — Tel.: 239-3333.
Seuchenhekämpfung — Tel.: 220-0341.

Ankunft in São Paulo — Nützliche Informationen
Touristiche Auskünfte — Flug und Schiffahrtsgesellschaften — Konsulate
Stadtische Verkehrsmittel und Touristische Verbindung mit anderen Staaten — Fluglinien
Spaziergange — Historische Orte — Achitektonische Bauwerke — Platzeund Parkanlagen
Touristicher Kalender für 1971
Der Hanlel in São Paulo — Einkaufe — Haute Couture — Schonheitssalons — Physiotherapie — Kircden
Typische Restaurants — Internationale Küche — Nachtklubs
Früchte und Bluman — Kinas, Theater — Kunst — Museen — BIENALE
Volkstümliche Museen — Kunstgalerien — Geschichtliche Museen —Wissenschaftsmuseen — Klubs — Sport
Hotels in der Stadt



TOURISTISCHE AUSKÜNFTE

AMT SÃO LUIZ — Av. São Luiz, 99 — Tel.: 37-3693.
Montags bis Freitags von 9 bis 18 Uhr, Samstags von 9 bis 13,30 Uhr. Sonnatgs geschlossen.
AMT CONGONHAS — Flughafen Congonhas Tel.: 267-1242.
Täglich von 8 bis 22 Uhr.
VERKEHRSSEKRETARIATS AMT — Av. Paulista, 326, 12. Stock — Tel.: 287-7757. — — Apar. 44 — Montags bis Freitags von 9 bis 18,30 Uhr.
AMT VIRACOPOS — Flughafen Viracopos (Campinas) — Apar. 20
SEKRETARIAT FÜR FÖRDERUNG DES TOURISMUS DER STADTVERWALTUNG VON SÃO PAULO — Viaduto Jacareí — Palácio Anchieta — 12. Stock — Tel.: 239-4498.

FLUGGESELLSCHAFTEN

AEROLINEAS ARGENTINAS — Praça Dom José Gaspar, 30 — Tel.: 37-8148.
AEROLINEAS PERUANAS — Praça da República, 97 — Tel.: 36-1762.
AIR FRANCE — Av. São Luiz, 150 — Tel.: 257-2211
ALITÁLIA — Av. São Luiz, 87 — Tel.: 34-9111.
AVIANCA — Av. São Luiz, 153 — Laden 5 — Tel.: 37-5506.
BRANIFF INTERNATIONAL — Av. São Luiz, 116 — Tel.: 257-1611.
BUA-BRITISH UNITED AIRWAYS — Av. São Luiz, 50 — Tel.: 33-6813.
CANADIAN PACIFIC — Av. São Luiz, 50 — Tel.: 33-6813.
CRUZEIRO DO SUL — Av. São Luiz, 153 — Tel.: 267-1211.
IBERIA — Linhas Aéreas de Espanha — Praça da República, 85 — Tel.: 239-4681.
JAPAN AIRLINES — Av. São Luiz, 161 — Tel.: 37-3828.
K.L.M. — Holländiche Fluggesellschaft — Av. São Luiz, 120 — 257-4011.
LINEAS AEREAS PARAGUAYAS — Av. Ipiranga, 1203 — Tel.: 35-8728.
LOIDE AEREO BOLIVIANO — Av. Ipiranga, 919 — Tel.: 267-2111.
LUFTHANSA — Deustche Fluggesellschaft — Rua São Luiz, 39 — Tel.: 34-6181.
PAN-AMERICAN WORLD AIRWAYS — Av. São Luiz, 29 — Tel.: 37-6041.
PARAENSE — Rua Xavier de Toledo, 141 — Tel.: 239-5503.
PLUNA — Praça da República, 179 — Tel.: 34-4348.
SADIA TRANSPORTES AEREOS — Av. São Luiz, 182 — Laden 5 — Tel.: 257-2645.
S.A.S. — Scandinavian Airlines System — Praça da República, 76/80 — Tel.: 36-4965.
SWISSAIR — Schweizer Fluggesellschaft — Av. São Luiz, 153 — Tel.: 34-7121.
TAP — Portugiesische Fluggesellschaft — Av. São Luiz, 171 — Tel.: 36-3154.
VARIG — Av. São Luiz, 250 — Tel.: 257-4411.
VASP — Av. São Luiz, 91 — Tel. 33-6619.
Rua Líbero Badaró, 89 — Tel.: 35-6413.
VIASA — Av. São Luiz, 120 — Tel.: 257-4011.
TAXI-AEREO LIDER — Flughafen Congonhas — Tel.: 267-2660.
TAXI-AEREO SERVENCIN — Praça da Repúhlica, 80 — 1erStock — Tel.: 34-2426.
TAXI-AEREO MARILIA — Flughafen — Tel.: 61-7927.
HELICÓPTEROS ANHEMBI AVIAÇÃO — Rua Ipanema, 484 — Tel.: 93-2569.

SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFTEN

BLUE STAR LINE — Av. São Luiz, 101 — tel.: 35-2115.
CIA. EXPRESSO MERCANTIL — Av. São Luiz 101 — tel.: 35-9975.
DELTA LINE — Rua Conselheiro Nebias, 14 — 5.Stock — tel.: 239-2088.
HAMBURG — SÜD — Rua Libero Badaró, 293 — 17.Stock — tel.: 35-2520.
ITAMAR S/A. — Rua Pedro Americo, 52 — tel.: 37-7916.
LINEA C — Rua 7 de Abril, 97-6.Stock — tel.: 35-1456.
LINEAS MARITIMAS ARGENTINAS — Rua Sen. Pauln Egidio, 72 s/1408 — tel.: 32-0611.
LOIDE BRASILEIRO — Av. Rio Branco, 125 — tel.: 32-2126.
MESSAGERIES MARITIMES — Rua Cons. Nebias, 14 — 5.Stock — tel.: 37-2994.
MOORE MC CORMACK — Av. São Luiz, 153 — Laden 44 — tel.: 37-5506.
O.S.K. LINE — Rua 24 de Maio, 77.
ROYAL INTEROCEAN — Av. Ipiranga, 1097 — 3.Stock — tel.: 34-3703.
WILSON SONS — Rua 24 de Maio, 77 — Laden 84 — tel.: 35-4188.
YBARRA — Praça da República, 115 — tel.: 34-2020.

KONSULATE

SÜD AFRIKA — Av. Senador Queiros, 605 — 16 Stock s/1606/7 — tel.: 34-3602
Von 14 bis 16 Uhr.
DEUTSCHLAND — Rua Augusta, 257 — 5.Stock — tel.: 256-9933.
Von 9 bis 12 Uhr.
ARGENTINEN — Rua Araujo, 216 — 8.Stock — tel.: 36-5314.
Von 12 bis 16 Uhr.
ÖSTERREICH — Al. Lorena, 1271 — tel.: 282-6223.
Von 9,30 bis 11,30. Uhr.
BELGIEN — Av. Paulista, 2073 — 13.Stock — tel.: 287-7892.
Von 9 bis 13 Uhr.
BOLIVIEN — Av. Senador Queiros, 96 — 7.Stock s/707/8 — tel.: 227-5617.
Vnn 9,00 bis 12 Uhr. u, von 14 bis 16 Uhr.
KANADA — Av. Paulista, 1765 — 9.Stock — tel.: 287-2122.
Vnn 14 bis 16 Uhr.
CHILE — Av. São Luiz, 50 — Edificio Itália — 20.Stock s/212A — tel.: 267-1796.
Von 9 bis 14 Uhr.
CHINA — Rua Cons. Crispiniano, 29 — 12.Stock — cj. 125 — tel.: 35-9778.
Von 10 bis 12 u, von 15 bis 17,30 Uhr.
KOLUMBIEN — Rua Marconi, 94 — 6.Stock s/604/7 — tel.: 34-3553.
Von 8,30 bis 12,30 Uhr.
COSTA RICA — Rua Basilio da Gama, 98 — tel.: 32-2281.
DÄNEMARK — Rua Haddock Lobo, 578 — 6.Stock — cj. 62 — tel.: 81-9257.
Von 9 bis 12 u, von 13 bis 17 Uhr.
EL SALVADOR — Av. São João, 1086 — 18 Stock — s/1801 — tel.: 36-4663.
Vnn 12 bis 14 Uhr.
ECUADOR — Av. Prestes Maia, 241 — 8.Stock — s/823 — tel.: 36-2499.
Von 11 bis 12 Uhr.
SPANIEN — Largo do Arauche, 24 — 8.Stock — tel.: 34-5314.
Von 8 bis 13 Uhr.
U.S.A. — Rua Padre João Manuel, 20 — tel.: 37-5574.
Von 9 bis 12 u, 13,30 bis 16,30 Uhr.
FINNLAND — Av. Senador Queiros, 96 — 8.Stock — tel.: 227-0806
Von 9 bis 12 u, von 13 bis 17 Uhr.
FRANKREICH — Av. Paulista, 2073 — 17.Stock — c/Nacional — tel.: 287-9522.
von 9,00 bis 12,30 Uhr.
GROSSBRITANNIEN — Av. Paulista, 1938 — 17.Stock — tel.: 287-7722.
Von 13,30 bis 16 Uhr.
GRIECHENLAND — Al. Campinas, 266 — tel.: 287-0444.
Von 9 bis 13 Uhr.
GUATEMALA — Rua Dom José de Barros, 337 — 7.Stock — s/719 — tel.: 34-1503.
Vnn 16 bis 18 Uhr.
HAITI — Av. da Liberdade, 21 — 9.Stock — tel.: 33-5687.
Von 7 bis 11 Uhr.
HONDURAS — Rua Barão de Itapetininga, 255 — 1.Stock — cj. 109 — tel.: 35-3895.
Von 9 bis 11 u, von 16 bis 17 Uhr.
ISLAND — Av Senadnr Queiros, 605 — 16.Stock — cj. 1601 — tel.: 227-4614.
Von 8,30 bis 17,30 Uhr.
ISRAEL — Rua Dom José de Barros, 17 — s/33 — tel.: 33-3619.
Von 9 bis 12 Uhr.
ITALIEN — Av. Higienopolis, 436 — tel.: 51-1802.
Von 9 bis 12 Uhr. einschl. samstags.
YUGOSLAVIEN — Av. Ipiranga, 318 — 11.Stock — cj. 1101 — tel.: 257-4231.
Von 9 bis 12 Uhr.
JAPAN — Av. Brig. Luiz Antonio, 277 — 9, 10, u 11.Stock — 35-3560.
Von 9 bis 12 u, von 14 bis 17,30 Uhr.
JORDANIEN — Av. São João, 755 — 4.Stock — s/42 — tel.: 36-0811.
Von 14 bis 16 Uhr.
LIBYEN — Av. Paulista, 688 — 16.Stock — tel.: 287-9193.
Von 8 bis 12 Uhr. einschl. samstags.
LUXEMBURG — Rua Lihero Badaró, 293 — cj. 12C. — tel.: 33-2151.
Von 14 bis 16 Uhr.
MEXICO — Rua São Bento, 290 — 2.Stock — tel.: 34-8208.
Von 8 bis 11 Uhr.
MONACO — Largo do Paissandu, 51 — 4.Stock — cj. 416 — tel.: 33-5941.
Von 11,30 bis 13 Uhr.
NICARAGUA — Rua José Bonifácio, 209 — 5.Stock — tel.: 278-3439.
Von 14 bis 17 Uhr.
NORWEGEN — Av. Ipiranga, 1248 — 12.Stock — tel.: 37-2559.
Von 8 bis 12 u, von 13 bis 17,30 Uhr.
NIEDERLANDE — Av. Paulista, 2073 — 20.Stock — s/2003 2 C.Nac. — tel.: 287-2322.
Von 9 bis 12 Uhr.
PANAMA — Rua Senador Feijó, 31 — 2.Stock — cj. 21 — tel.: 33-4662.
Von 13,00 bis 18,30 Uhr.
PARAGUAY — Largo Paissandu, 72 — 10.Stock — s/1014.
Von 9 bis 12 Uhr.
PERU — Av. Senador Queiros, 96 — 1.Stock s/110/113 — tel.: 227-6228.
Von 9 bis 13,30 Uhr.
POLEN — Rua Gabriel dos Santos, 124 — tel.: 51-2513.
Von 10 bis 12 Uhr.

Touristiche Auskünfte — Flug und Schiffahrtsgesellschaften — Konsulate

Stadtische Verkehrsmittel und Touristische Verbindung mit anderen Staaten — Fluglinien

Spaziergange — Historische Orte — Achitektonische Bauwerke — Platzeund Parkanlagen

Touristicher Kalender für 1971

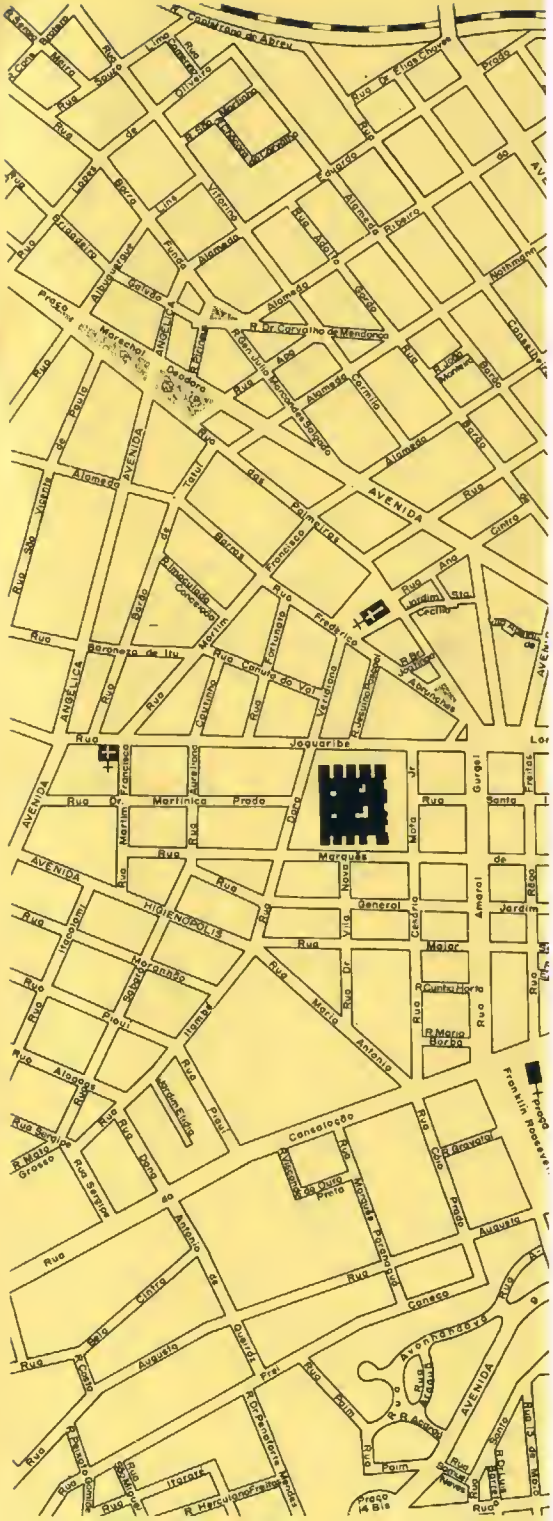
Der Hanlel in São Paulo — Einkaufe — Haute Couture — Schonheitssalons — Physiotherapie — Kircden

Typische Restaurants — Internationale Küche — Nachtklubs

Früchte und Bluman — Kinas, Theater — Kunst — Museen — BIENALE

Volkstümliche Museen — Kunstgalerien — Geschichtliche Museen —Wissenschaftsmuseen — Klubs — Sport

Hotels in der Stadt



PORTUGAL — Av. da Liberdade, 602 — 1.Stock — tel.: 278-8253.
Von 8 bis 13 Uhr.
SYRIEN-ARABISCHE REPUBLIK — Av. Paulista, 326 — 17.Stock — tel.: 287-6260.
Von 8,30 bis 14 Uhr.
DOMINIKANISCHE REPUBLIK — Rua Atlântica, 280 — Jardim América — tel.: 81-1556.
Von 10 bis 14 Uhr.
SCHWEDEN — Rua Libero Badaró, 293 — 28.Stock — cj. B — tel.: 37-9160.
Von 9,30 bis 11,30, u von 14,30 his 16,30 Uhr.
SCHWEIZ — Av. Paulista, 1754 — 12.Stock — tel.: 287-0348.
Von 9 bis 12 Uhr.
TSCHECHOSLOWAKEI — Rua Barão de Itapetininga, 255 — 2.Stock — tel.: 33-1992.
Von 8 bis 12 u, von 14 bis 17 Uhr.
URUGUAY — Av. Ipiranga, 796 — 1.Stock — s/107 — tel.: 33-2490.
Von 7 bis 13 Uhr.
VENEZUELA — Av. Paulista, 2073 — 12.Stock — Conjunto Nacional — tel.: 287-0538.
Von 8 bis 13 Uhr.
HANDELSBÜRO DER U.D.S.S.R. — Rua Traipú, 831 — Pacaembu — tel.: 65-5781.
Montags bis donnerstags von 8,30 bis 13 u, von 14 bis 18 Uhr.
Freitags von 8,30 13 u, von 14 bis 16,30 Uhr.

TRANSPORTMITTEL

IN DER STADT:

Autobusse sind die einfachsten Transportmittel, sie stellen auch die Verbindung zu den Vororten her. Jeder Omnibus trägt in Leuchtbuchstaben sein Endziel, die jeweilige Fahrroute ist neben der Einsteigetür angebracht. Die Haltestellen sind durch schmale Pfosten gekennzeichnet. Die normale Verkehrsdauer der Autobusse ist ununterbrochen von 5 bis 24 Uhr.

Die wichtigsten Autobus-Endstationen in der Stadt:

Zur Westzone — Praça Clovis Bevilacqua, Praça da Sé und Parque Dom Pedro II.
Zur Südzone — Praça das Bandeiras.
Zur Ostzone — Praça Clovis Bevilacqua, Praça da Sé und Parque Dom Pedro II.
Zur Westzone — Praça Ramos de Azevedo, Largo do Paissandu und Praça do Patriarca.

TAXIS — Sie koennen überall in der Stadt ein Taxi nehmen, es gibt aber auch Parkplätze. Ebenso sind Taxis immer vor den Bahnhöfen, Flughäfen, Autobusendstationen und Hotels stationiert: Die Tarife sind verschieden und von der gefahrenen Zeit und dan zurückgelegten Kilometern abhängig. In folgenden Fällen werden besondere Tabellen verwendet:

GRUNDGEBÜHR 2 — Nach 22 Uhr wird der Preis erhöht und die entsprechend registrierte Summe nach Tabelle 2 gefordert. Diese Tabelle gilt auch an Sonn-und Feiertagen.

GRUNDGEBÜHR 3 — Diese Tabelle gilt bei Transport von mehr als zwei Personen.

MIETWAGEN — Spezialisierte Agenturen vermieten Wagen, mit und ohne Schoffeur

AUTO DRIVE S/A
Alameda Barão de Limeira, 510 — tel.: 220-7704
Av. 9 de Julho, 50 — tel.:36-2649.
R. Barão de Tatuí, 51 — tel.: 52-4499.
Av. Washington Luiz, 6761 — tel.: 267-3417.
Flughafen Parkplatz

HERTZ-RENT A CAR
Rua da Consolação, 335 — tel.: 256-5331.
SELF-DRIVE
Rua da Consolação, 323, — tel.: 37-9451.

LUFTTAXI:
Zu Spazierflügen über der Stadt oder zu Flügen nach dem Landesinnern.

TAXI-AEREO LIDER — Congonhas Flughafen — tel.: 267-2660.

TAXI-AEREO SERVICIN — Praça da República, 80 — tel.: 34-2426.

TAXI-AEREO MARILIA S.A. — Flughafen — tel.: 61-7927.

HELICÓPTEROS ANHEMBI AVIAÇÃO — Rua Ipanema, 484 — tel.: 93-2569.

UM DIE STADT ZU VERLASSEN —

EISENBAHNEN — Die Hauptstadt des Staates São Paulo ist mit dem Landesinnern sowie mit den angrenzenden Ländern und anderen Staaten durch Eisenbahnen verbunden, die ein preiswertes Verkehrsmittel bilden. Mehrere Eisenbahngesellschaften bemühen sich, dem Reisenden unterwegs jede Bequemlichkeit zu bieten, sei es in dern normalen Klassen oder in den Lu-us-Wagen. Die Abfahrten und Ankünfte der verschiedenen Eisenbahnlinien finden auf folgenden Bahnhöfen statt:

Estação da Luz — Praça da Luz — tel.: 34-1865.

Estação Sorocahana — Fraça Dr. Julio Prestes — tel.: 36-1589.

Estação Presidente Roosevelt — Praça Agente Cicero — tel.: 93-3225.

AUTOBAHNEN — Die Hauptstadt ist der Knotenpunkt, von der alle Autobahnen ins Landesinnere führen. Durch die Verbindung mit anderen Staatslinien werden die fernsten Orte des Landes sowie andere südamerikanische Laender erreicht. Über diese grossen Autobahnen rollen moderne Autbusse, die über Klimaanlagen sowie verstellbare Sessel verfügen. Die ausserstaedtischen Auto-Gesellschaften haben ihre Endstation in der:

ESTAÇÃO RODOVIÁRIA — Praça Dr. Julio Prestes — tel.: 220-9026.
Einige Gesellschaften haben Ihre Endstationen auf dem "Praça Clovis Bevilacqua", diese führen aber nur zu den Küstengebieten São Paulos:

RÁPIDO BRASIL — São Vicente, Ponta da Praia.

VIAÇÃO CORINGA — Santos, Guarujá und Bertioga.

Breda Transportes e Turismo — Cidade Ocia,n, Monganguá, Itanhaem und Peruibe.

RÁPIDO SÃO PAULO — Santos, São Vicente und Cidade Ocian.

EXPRESSOS — Dies sind moderne Limousinen, die die Strecke São Paulo-Santos-São Vicente fahren.

EXPRESSOS ZEPHIR — Estação Rodoviária, Praça Dr. Julio Prestes, — tel.: 220-9341.

EXPRESSO LUXO — Av. Ipiranga, 932 — tel.: 239-3535.

FLUGVERKEHR

Die Stadt São Paulo ist durch zahlreiche Fluglinien mit ganz Brasilien und auch mit den bedeutendsten Städten der Welt verbunden. Mehrere Gesellschaften betreiben den Flugverkehr, davon fünf hiesige, von denen die wichtigste die VARIG ist, weil sie internationale Fluglinien besitzt.

FLUGVERKEHR NACH DEM LANDESINNERN:

Brasilianische Fluggesellschaften verbinden in regelmässigen Flügen die grösseren und bedeutendsten Städte des Landes untereinander.

São Paulo — Rio de Janeiro — Moderne Flugzeuge verbinden täglich São Paulo mit Rio de Janeiro durch ein Luftbrücken-System, wobei sie eine Strecke von 500 km in nur 45 Minuten zurücklegen. Auch ausländische Gesellschaften fliegen bei ihren internationalen Flügen diese Strecke, mit Zwischenlandungen in beiden Städten.

São Paulo — Brasília — Der starke Verkehr zweischen São Paulo und der Hauptstadt des Landes rechtfertigt die Unterhaltung der verschiedenen Luftlinien zwischen den beiden Städten. Direktflüge mit Düsenmaschinen: 1 Stunde. Direktflüge mit Turbo-Props in 2 1/2 Studen. Fluege durch die Luftbrücke mit Zwischenlandung in Rio de Janeiro.

São Paulo — Manaus — Verschiedene Flüge mit Zwischenlandung in Rio de Janeiro und Belém, oder in Brasilia, verbinden São Paulo mit Manaus im äussersten Norden des Landes.

ANDERE FLUGLINIEN:

São Paulo — Pôrto Alegre

São Paulo — Norden — Nordosten

São Paulo — Belo Horizonte

São Paulo — Goiânia

São Paulo — Cuiabá — Campo Grande und viele andere.

Die einheimischen Linien starten vom Congonhas-Flughafen.

INTERNATIONALE LINIEN — São Paulos Flugverkehr ist auch im internationalen Rahmen ausserordentlich stark. Die wichtigsten auslaendischen Gesellschaften sowie die VARIG betreiben verschiedene Linien, die São Paulo mit der ganzen Welt verbinden.

Die internatinalen Linien haben ihren Abflugspunkt auf dem Viracopos Flughafen, aber auch manchmal auf dem Congonhas Flughafen.

Stadtische Verkehrsmittel und Touristische Verbindung mit anderen Staaten — Fluglinien

Spaziergange — Historische Orte — Achitektonische Bauwerke — Platzeund Parkanlagen

Touristicher Kalender für 1971

Der Hanlel in São Paulo — Einkaufe — Haute Couture — Schonheitssalons — Physiotherapie — Kircden

Typische Restaurants — Internationale Küche — Nachtklubs

Früchte und Bluman — Kinas, Theater — Kunst — Museen — BIENALE

Volkstümliche Museen — Kunstgalerien — Geschichtliche Museen —Wissenschaftsmuseen — Klubs — Sport

Hotels in der Stadt

Rua Conselheiro Nebias
Rua Dr. Elias Chaves
Rua Martins Fontes
Rua Lopes Chaves
Rua Albuquerque Lins
Rua Vitorino Carmilo
Rua Apiacás
Rua Angélica
Rua Sabará
Rua Jaguaribe
Rua Martinico Prado
Rua Marquês de Itu
Rua Conselheiro Nebias
Rua Dr. Vilanova Artigas
Rua Dr. Carvalho de Mendonça
Rua Mercedes Solleiro
Rua Dr. Francisco Vicente de Azevedo
Rua Dr. Cesário Mota Jr.
Rua Maria Antonia
Rua Maria Paula
Rua Major Sertório
Rua Sergipe
Rua Augusta
Rua Caio Prado
Rua Consolação
Rua Cardoso de Almeida
Rua Pamplona
Rua Haddock Lobo
Rua Oscar Freire
Rua Cristiano Viana
Rua Teodoro Sampaio
Rua Cardeal Arcoverde
Rua Fradique Coutinho
Rua Capote Valente
Rua Cunha Gago
Rua Mario Ferraz
Rua Dr. Homem de Melo
Rua Dr. Arnaldo
Rua Dr. Alvaro Alvim
Rua Dr. Plinio Barreto
Rua Dr. Bernardino de Campos
Rua Dr. Augusto de Miranda
Rua Dr. Pinheiro Franco
Rua Dr. Virgilio de Carvalho Pinto
Rua Dr. Homem de Melo
Rua Dr. Alvaro Alvim
Rua Dr. Plinio Barreto
Rua Dr. Bernardino de Campos
Rua Dr. Augusto de Miranda
Rua Dr. Pinheiro Franco
Rua Dr. Virgilio de Carvalho Pinto
Rua Dr. Homem de Melo
Rua Dr. Arnald

PLATZE UND PARKANLAGEN

ROOSEVELT-PLATZ — Modernes, architektonisches Bauwerk, bildet ein wichtiges kulturelles Zentrum mit Kunstausstellungen, staatlichen Dienststellen, Spielplaetzen und Garagen.

PLATZ DER REPUBLIK — Befindet sich im Herzen der Stadt und ist einer der traditionellsten Plaetze neben der Avenida Ipiranga. Belauhte Bäume, Seen und Brücken erinnern an japanische Gärten, und ein graziöser Chor verwandelt den alten Park in einen gemüttlichen Winkel. Sonntag morgens findet dort ein interessanter Handel von Kunstgegenständen aller Art, Münzen und Briefmarken statt.

JARDIM DA LUZ — Vor dem Bahnhof, eine der ältesten Parkanlagen der Stadt.

PLATZ BUENOS AIRES — Durch eine aussergewöhnliche Anordnung in Stufen ist der Platz sehr interessant. Befindet sich an der Avenida Angelica.

PARK SIQUEIRA CAMPOS — (Ehemaliger Trianon) — Grosser baumbestandener Platz mit schoenen Exemplaren der tropischen Flora. Beleuchtete Wasserspiele schmücken die Vorderseite des Parks, der an der Avenida Paulista gelegen ist.

PARK ACLIMAÇÃO — Eine weite Rasenfläche mit bunten Blumen, Vogelschwärme, einen See zum Bootfahren bietet Ihnen dieser Platz.

PARK IPIRANGA — Der historische Ort, wo Brasiliens Unabhängigkeit verkündet wurde, ist heute in künstlerisch angelegte Gärten verwandelt, umgeben vom Paulista-Museum und dem Ipiranga-Denkmal. Wälder und Fontänen bewirken, dass der Park von Spaziergängern bevorzugt aufgesucht wird.

PARK IBIRAPUERA — Diese grosse Waldfläche wurde von Architekten geschickt ausgenützt, um den gegenwärtigen Park zu formen. Er enthält ausser den modernen Bauwerken auch mehrere Verwaltungen, wissenschaftliche, kulturelle und sportliche Körperschaften. Natur, Wälder, ruhige Seen und Gaststätten machen den Park zum idealen Platz fuer Ruhe und Vergnügen.

PARK CANTAREIRA — Liegt in der Nordzone der Stadt. Umfasst Wälder und Gärten sowie ein Waldmuseum, in dem alle Holzsorten des Staates zu finden sind.

ARCHITEKTONISCHE BAUWERKE:

STAATSBANK — In der Stadtmitte gelegen bietet sich von ihrem Turm mit 161 m Höhe eine gute Aussicht auf die ganze Stadt. Besuche taeglich erlaubt, ausser bei schlechtem Wetter, von 9 Uhr bis 18 Uhr. Praça Antonio Prado.

HOCHHAUS ITALIA — Eines der höchsten in São Paulo; hat auf seiner Aussichts-Terrasse ein elegantes Restaurant. Avenida São Luiz, Ecke Avenida Ipiranga.

HOCHHAUS COPAN — Das hoechste Hochhaus der Welt in Eisenbeton.

STADTTHEATER — Im Renaissance-Barock-Stil, birgt im Innern künstlerische Plastiken, die Musik und Drama darstellen. Die Treppen sind aus weissem Marmor und die Geländer aus gelbem italienischen Marmor. Praça Ramos de Azevedo — Zentrum der Stadt.

KUNSTMUSEUM "ASSIS CHATEAUBRIAND" — Ein kühnes Werk, das Projekt ist von Lina Bardi. Dieses Gehäude ist mit seinen 70 m Lichtweite einzigartig in der Welt. Es steht an der Av. Paulista, über dem Tunnel 9 de Julho.

BANDEIRANTES-PALAST — (Sitz der Staatsregierung). Imposanter Bau im neo-romanischen Stil inmitten einer Fläche von 67.000 m², von denen 32.000 m² bebaut sind. Befindet sich auf der Höhe von Morumbi inmitten künstlerischer Gärten.

UNIVERSITÄTSSTADT "ARMANDO DE SALLES OLIVEIRA" — Komplex architektonischer Werke. Vereinigt Fakultäten und Institute der Staatsuniversitaet. Die Bauten sind unterteilt in Bezirke, entsprechend der verschiedenen Fächer und Forschungen. Als grösstes Forschungszentrum in Südamerika besitzt es höchst vollkommene Einrichtungen, besonders für Atomphysik, und installierte den ersten Reaktor in Südamerika. Liegt im Stadtviertel Butantã.

ABGEORDNETENKAMMER 9 DE JULHO — PALAST — Grossartiges Werk der brasilianischen Architektur, hervorstechend durch die Harmonie seiner Linien und dem zweckmässigen Formenbau. Mit 36.000 m² bebauter Fläche folgt es dem hiesigen Stil, wo alle Bauten die horizontale Lage als Lösung annehmen. Es scheint aus dem weiten See, der es umflutet, aufzutauchen. Ober diesen See führen breite Rampen, die die Eingangspforten mit den Strassen verbinden. Im Innern der sechs Stockwerke kann man ueberall den guten Geschmack, die gute Pflege und das Zweckmässige des Baues bewundern.

STADTBIBLIOTHEK "MARIO DE ANDRADE" — In der Stadtmitte, erbaut nach den Grundlagen der funktionellen Architektur. Besitzt über 200.000 Bände, ausser Manuskripten, Dokumenten, seltenen Werken, Karten und Gravuren sowie Mikrofilmen. Rua da Consolação, 94.

ANDERE BIBLIOTHEKEN:

Dom Antonio Maria Siqueira, Rua Jaceguai, 386.
Jurandir Pires Ferreira, Rua Araujo, 124.
Roberto Simonsen, Viaduto D. Paulina, 80.
Haus der französischen Kultur — Rua General Jardim, 182.

HOSPITAL DAS CLÍNICAS — Das grösste Krankenhaus im Lande. Es arbeitet mit der Universitaet, andern Instituten und spezialisierten Laboratorien zusammen: Es vereinigt die prominentesten Wissenschaftler und ist in der Forchung international bekannt. Hier wurde die erste Herzverpflanzung in Südamerika durchgeführt. Avenida Enéas de Carvalho Aguiar.

Spaziergange — Historische Orte — Achitektonische Bauwerke — Platzeund Parkanlagen

Touristicher Kalender für 1971

Der Hanlel in São Paulo — Einkaufe — Haute Couture — Schonheitssalons — Physiotherapie — Kircden

Typische Restaurants — Internationale Küche — Nachtklubs

Früchte und Bluman — Kinas, Theater — Kunst — Museen — BIENALE

Volkstümliche Museen — Kunstgalerien — Geschichtliche Museen —Wissenschaftsmuseen — Klubs — Sport

Hotels in der Stadt

Rua
Praça
Avenida
Alameda
Rua Dr. Carvalho de Mendonça
Rua Dr. Cardoso de Almeida
Rua Dr. Francisco Matarazzo
Rua Dr. Arnaldo
Rua Dr. Alfredo Ellis
Rua Dr. Eduardo de Souza Aranha
Rua Dr. Rubião Júnior
Rua Dr. Virgílio de Carvalho Pinto
Rua Dr. Gabriel Ortiz
Rua Dr. Plínio Barreto
Rua Dr. Bacelar
Rua Dr. Diogo de Faria
Rua Dr. Alexandre Lohbauer
Rua Dr. Renato Paes de Barros
Rua Dr. Cincinato Braga
Rua Dr. Francisco Thomaz
Rua Dr. Manoel Preto
Rua Dr. Pinheiro Lima
Rua Dr. Antônio Bento
Rua Dr. Mário Vicente
Rua Dr. Melo Peixoto
Rua Dr. Cesário Mota Júnior
Rua Dr. Homem de Melo
Rua Dr. Albuquerque Lins
Rua Dr. Veiga Filho
Rua Dr. Vergueiro Steidel
Rua Dr. Gabriel dos Santos
Rua Dr. Augusto de Miranda
Rua Dr. Martinico Prado

JULI

LANDWIRTSCHAFTSAUSSTELLUNG — Presidente Prudente
FEST DER MILCHPRODUKTE — Batatais
FEST DER EIERPRODUKTE — Bastos
LAND — UND VIEHWIRTSCHAFTSAUSSTELLUNG UND INDUSTRIEMESSE — Catanduva
INDUSTRIEMESSE — Capivari
INDUSTRIEMESSE — Pedreira
UNIVERSITÄTSMESSE FÜR VOLKSMUSIK — Taubaté
VIEHAUSSTELLUNG — NEBENPRODUKTE — São João da Boa Vista
WEINFEST — São Roque
III MESSE FÜR MECHANISIERTE LANDWIRTSCHAFT UND — II. INTERNATIONALE MESSE FÜR LEBENSMITTELN — Parque Anhembi, vom 9. bis 18.
KONGRESS DER STAATSANWÄLTE — TAGUNGSORT WIRD BEKANNTGEGEBEN.
NATIONALER KONGRESS UNION DER UNABHÄNGIGEN PRESBITERIANISCHEN JUGEND (UMPISMO) — vom 20. bis 25.

AUGUST

GEDENKWOCHE PAULO SETÚBAL — Tatuí, vom 5. bis 11.
LANDWIRTSCHAFTSAUSSTELLUNG — Tupi Paulista
LANDWIRTSCHAFTS — UND VIEHAUSSTELLUNG — Jaú
EUKLIDEANISCHE WOCHE —São José do Rio Pardo
ERDBEERENFEST — Jundiaí
FESTTAGE DES GESANGES — Fernandópolis
WOCHE DES ZUCKERROHRES — Araraqua
LANDWIRTSCHAFTS — UND VIEHZUCHTSMARKT — Morro Agudo
LANDWIRTSCHAFTS — UND VIEHZUCHTSMARKT — Sorocaba
LAND — UND VIEHWIRTSCHAFTSAUSSTELLUNG — Bauru
TOMATENFEST — Taquaritinga
FESTLICHKEITEN DES FOLKLOREMONATS — São Paulo, 2. Hälfte
GEDENKWOCHE CORNÉLIO PIRES — Tietê, 2. Hälfte
SERENADENABEND — Tatuí

SEPTEMBER

WOCHE DES VATERLANDES — vom 1. bis 7.
FESTSPIELE ZEQUINHA DE ABREU — Santa Rita do Passa Quatro
NATIONALE MESSE FÜR JAGDAUSRÜSTUNGSGEGENSTÄNDE: FISCHEREI, LAND — UND UNTERWASSERJAGD. — São Paulo
III. PANAMERIKANISCHER KONGRESS FUER NEUROLOGIE — São Paulo
MUSTERSCHAU VON NEBENPRODUKTEN — Águas de Lindóia
LANDWIRTSCHAFTSAUSSTELLUNG — Tupã
FEST DES GEFLÜGELZÜCHTERS — Descalvado
VIEHAUSSTELLUNG — Sorocaba
LAND — UND VIEHWIRTSCHAFTSAUSSTELLUNG — Franca
XXV. GEOLOGIEKONGRESS — São Paulo. vom 5. bis 12.
FRANZÖSISCHE INDUSTRIEMESSE — Parque Anhembi, vom 9. bis 20.

OKTOBER

I. INTERNATIONALER KONGRESS ZUR ENTWICKLUNG DER GEMEINDEN — Parque Anhembi, vom 2. bis 9.
KINDEROLYMPIADE — Botucatú
VÖGEL —, BLUMEN — UND PFLANZENAUSSTELLUNG — Salto
SCHWARZWURZELFEST — São Roque
BLUMENFEST — Suzano
GEDENKWOCHE BENEDITO CALIXTO — Itanhaem
WETTSTREIT DER MUSIKKAPELLEN UND FANFAREN. — São Paulo.
ERDBEERFEST — Suzano.
MESSE FÜR TOURISMUS — Amparo
HAUPTMARKT — Itapira
ZÜCHTERMARKT — São Paulo
V. NATIONALE KONFERENZ DES ADVOKATENVERBANDES — São Paulo
WISSENSCHAFTLICHE MESSE DER SCHULEN DER SÜDZONE — São Paulo
LANDWIRTSCHAFTSMARKT — Atibaia
VIEHAUSSTELLUNG — NEBENPRODUKTE — São José do Rio Preto
ABZUG DER "MONÇÕES" — Pôrto Feliz, vom 7. bis 13.
XI. KINDERSALON — Parque Anhembi, vom 9. bis 24.
III. PANAMERIKANISCHER KONGRESS FÜR NEUROLOGIE — São Paulo
V. INTERNATIONELER KONGRESS HAUPTSÄCHLICHER ÖLE — Parque Anhembi, vom 11. bis 16.

NOVEMBER

KLAVIERWETTBEWERB — Tatuí
LANDWIRTSCHAFTS —, VIEHZUCHTS — UND INDUSTRIEMESSE UND VIEHMARKT — Bragança Paulista
LATEINAMERIKANISCHE KONFERENZ GEGEN LUFTVERSCHMUTZUNG — São Paulo
TOURISTEN — UND INDUSTRIEMARKT — Amparo
FIDAM — INDUSTRIEMESSE — Americana
TEEFEST — Registro
PFIRSICHFEST — Mairinque
PFIRSICHFEST — Itaquera
LAND — UND VIEHWIRTSCHAFTSAUSSTELLUNG — Avaré
ROSENFEST — Cotia
PINGAFEST (ZUCKERROHRSCHNAPS) — Cabreúva
BIERFEST — São Paulo
GEDENKWOCHE CEL. FERNANDO PRESTES UND JULIO PRESTES ALBUQUERQUE — Itapetininga. vom 8. bis 15.

DEZEMBER

WEIHNACHSKRIPPENFEST — São Paulo, 1. Hälfte
INDUSTRIEHAUPTMESSE — Araçatuba
BLUMENFEST — CEAGESP — São Paulo
FEST UND KRÖNUNG UNSERER LIEBEN FRAU VON DER ERSCHEINUNG — Itanhaem, vom 8. bis 12.

Sie finden auf dieser Liste die jeweiligen Ortszeiten der unten aufgeführten Länder, welche der Mittagszeit in São Paulo (12 Uhr) entsprechen:

Länder:	Zeit:	Länder:	Zeit:
Deutschland	16 Uhr	Grosshritannien	16 Uhr
Argentinien	11 Uhr	Griechenland	17 Uhr
Österreich	16 Uhr	Niederlande	16 Uhr
Belgien	16 Uhr	Ungarn	16 Uhr
Bolivien	11 Uhr	Irland	15 Uhr
Bulgarien	17 Uhr	Israel	17 Uhr
Kanada	10 Uhr	Italien	16 Uhr
Chile	11 Uhr	Jugoslavien	16 Uhr
China	23 Uhr	Japan	24 Uhr
Kolumbien	10 Uhr	Libanon	17 Uhr
Costa Rica	9 Uhr	Mexiko	9 Uhr
Kuba	10 Uhr	Norwegen	16 Uhr
Dänemark	16 Uhr	Peru	10 Uhr
Ägypten	17 Uhr	Portugal	15 Uhr
Ecuador	10 Uhr	Russland	18 Uhr
Spanien	16 Uhr	Syrien	17 Uhr
Vereinigte Staaten U.S.A.:		Schweden	16 Uhr
Östliche Gebiete	10 Uhr	Schweiz	16 Uhr
Mittelzone	9 Uhr	europs. Türkei	17 Uhr
Gebirgsgegenden	8 Uhr	Venezuela	11 Uhr
Pazifik-Küste	7 Uhr		
Finnland	17 Uhr		
Frankreich	16 Uhr		

Touristischer Kalender für 1971

Der Hanlel in São Paulo — Einkaufe — Haute Couture — Schonheitssalons — Physiotherapie — Kirceen

Typische Restaurants — Internationale Küche — Nachtklubs

Früchte und Bluman — Kinas, Theater — Kunst — Museen — BIENALE

Volkstümliche Museen — Kunstgalerien — Geschichtliche Museen —Wissenschaftsmuseen — Klubs — Sport

Hotels in der Stadt

Rua Augusta
Alameda Jaú
Avenida Paulista
Rua Oscar Freire
Rua Bela Cintra
Rua Consolação
Rua Martinico Prado
Rua Jaguaribe
Rua Augusta
Rua Frei Caneca
Rua Haddock Lobo
Rua Ministro Rocha Azevedo
Rua Dr. Carvalho de Mendonça
Rua Dr. Penaforte Mendes
Rua Dr. Homem de Melo
Rua Dr. Albuquerque Lins
Rua Dr. Arnaldo
Rua Dr. Cesário Mota
Rua Dr. Veiga Filho
Rua Dr. Vilanova Artigas
Rua Dr. Virgilio de Carvalho Pinto
Rua Dr. Alvaro Alvim
Rua Dr. Albuquerque Lins
Rua Dr. Frederico Steidel
Rua Dr. Homem de Melo
Rua Dr. Penaforte Mendes

KIRCHEN UND TEMPEL

Als Weltbürgerstadt, die sie ist, bezeugt São Paulo mit ihren unzähligen Kirchen der verschiedensten Religionen und Sekten ihre Religionsfreiheit. Vorherrschend is die römisch-katholische Religion. Wir nennen einige ihrer Kirchen:

KATHEDRALE — Befindet sich am Praça da Sé. Im gotischen Stil gebaut, hat 2 Türme von je 97 m und ein Glockenspiel mit über 60 Glocken. Enthält prächtige Altäre, künstlerische bunte Fenster und eine wunderbare Orgel. Mit Erlaubnis der Kurie kann man die Krypta besichtigen, wo die Bischöfe von São Paulo und einige berühmte Persönlichnkeiten der brasilianischen Geschichte, wie Diogo de Feijó, Tibiriçá und João Ramalho, begraben sind.

KLOSTER UND KIRCHE "UNSERER LIEBEN FRAU DES LICHTS" — Ein grosses Gebäude im Kolonialstil, stammt aus der ersten Zeit der Kolonisation. Die Kirche besitzt zwei Fronten und einen Seiteneingang ins Innere des Gebäudes, das ein Nonnenkloster birgt. Avenida Tiradentes, 676.

KIRCHE UND KLOSTER SANKT FRANZISKUS — Aus dem XVII. Jahrhundert, besitzt schöne, barocke Kunstwerke und wunderbare, alte Gemälde. Ehemaliger Sitz der traditionellen rechtswissenschaftlichen Fakultät. Largo São Francisco-Zentrum.

BASILIKA UND KLOSTER SANKT BENEDIKT (SÃO BENTO) — Eine der traditionelisten Kirchen der Stadt, mit der Entwicklung der örtlichen Geschichte eng verbunden, an der sie aktiv teilgenommen hat. Bauweise des XVII. Jahrhunderts, im Innern mehrere Meisterwerke religiöser Kunst. Largo São Bento.

KIRCHE ORDEM TERCEIRA DO CARMO — Praça Clovis Bevilacqua, Ecke Rangel Pestana. Tel. 32-1566.

KAPELLE DES HEILIGEN KREUZES DER ERHÄNGTEN — Befindet sich am Largo da Liberdade, ehemalig Largo da Força (Galgen). Sie wurde zum Gedächtnis an Francisco José de Chagas erbaut, der 1821 unschuldig erhängt wurde.

KIRCHE SANTA CECILIA — Besitzt grossartige Gemälde von Benedito Calixto und Oscar Pereira da Silva. Befindet sich am Platz gleichen Namens.

SANKT JUDAS THADDÄUS — KIRCHE — Eine der meistbesuchten Kirchen, besonders wegen der vielen Anhänger und Verehrer dieses Heiligen. Am 28. jeden Monats, der dem Heiligen geweiht ist, wird die Kirche zum wahren Wallfahrtsort. Avenida Jabaquara.

KIRCHE DER EWIGEN HILFE — Im Neo-klassischen Stil erbaut, besitzt sie im Innern eine grosse Fläche mit Wandmalereien. Jardim Paulistano.

AUSSER DEN KATHOLISCHEN KIRCHEN sind auch die Tempel anderer Religionen erwähnenswert, besonders wegen ihrer schönen Bauart:

ORTHODOXE KATHEDRALE — Rua Vergueiro, 1553

EVANGELISCH-LUTHERISCHE KIRCHE — Avenida Rio Branco, 34

PRESBYTHERIANISCHE VEREINIGUNG — Rua Helvetia, 772

METHODISTISCHE ZENTRALE — Rua da Liberdade, 659

ISRAELITISCHE SYNAGOGE — Rua Martinho Prado, 128

BUDDHISTISCHER TEMPEL — Av. Diogo Welsh, 129

MORMONENKIRCHE — Rua Iguatemi, 1980

SPIRITISTISCHER VERBAND VON SÃO PAULO — Rua Maria Paula, 158

MOSCHEE BRASIL — Avenida do Estado, 5382 — tel: 37-8451.

Der Handel in São Paulo — Einkäufe — Haute Couture — Schanheitssalans — Physiotherapie — Kirchen

Typische Restaurants — Internationale Küche — Nachtklubs

Früchte und Blumen — Kinos, Theater — Kunst — Museen — BIENALE

Volkstümliche Museen — Kunstgalerien — Geschichtliche Museen —Wissenschaftsmuseen — Klubs — Sport

Hotels in der Stadt

RESTAURANTS

Gut essen ist eine Gewohnheit im Leben des "Paulistaners" und die vielen Gaststätten der Stadt beweisen dies. Da São Paulo eine Weltbürgerstadt ist, finden Sie unzählige Restaurants, die nicht nur nationale Speisen, sondern auch internationale Spezialgerichte auftragen. Einfache Gerichte können Sie in den "Lanchonettes" (Schnellimbiss-Bars), die durch die ganze Stadt verstreut sind, einnehmen.

TYPISCHE GERICHTE DER BRASILIANISCHEN KUECHE

FEIJOADA — Schwarze Bohnen, gekocht mit Schweinefleisch (Füsse, Ohren, Wurst, Speck usw.), serviert mit Reis, geröstetem Mandiokamehl, Kohl und Pfeffersosse. Man isst dazu Orangenscheiben und trinkt "Caipirinha". (Zuckerrohrschnaps, mit Zitronen und Zucker zubereitet).

TUTU NACH MINAS ART — Köstliches Gericht aus gekochtin Bohnen mit Maismehl. Dazu kommen noch Grieben, Wurst, Spiegeleier, Kohl und Reis.

VATAPÁ — Eine Art Gulasch, aus Fisch oder Krabben. Andere Zutaten: Kokosmilch und "dendê"-Öl. Wird mit pikanter Sosse serviert.

ACARAJÉ — Klösschen aus weissen Bohnen, mit Krabben und Pfeffersosse aufgetragen. Wird als Vorspeise serviert.

SPIESSBRATEN NACH "GAUCHO"-ART — Rindfleisch, Schweinefilet oder Wurst am Spiess gebraten. Manisst es mit Farofa (geröstetes Mandioka-Mehl), gebratenen Kartoffeln oder Salat, je nach Geschmack.

TYPISCHE GETRANKE

APERITIFS — Als Grundlage Zuckerrohrschnaps, Zucker und Säfte einheimischer Früchte: Caipirinha, (Zitronenbatida), Kokosbatida, Maracujábatida, Cajúbatida usw.

ERFRISCHUNGEN — Von Früchten werden gutschmeckende Getränke bereitet: Guaraná, bereitet aus Guaraná, einer typischen Frucht vom Amazonas; Limonade, Orangeade, Cajüsaft, Ananassaft, Maracujásaft, Traubensaft usw.

GÜTESIEGEL

Die Lokale, die mit einem Sternchen angezeigt sind, tragen den Gütesiegel und werden vom Sekretariat fuer Kultur, Sport und Tourismus empfohlen.

INTERNATIONALE KÜCHE —

* **A PANQUECA** — Av. Angélica 1860
* **BAIÚCA** — Praça Franklin Roosevelt, 256 — Tel.: 256-9630
* **BAR E RESTAURANTE BRAHMA** — Av. Ipiranga, 787
* **DECK** — Av. 9 de Julho, 5335 — tel: 282-2308
* **DON FABRIZIO** — Al. Santos, 65 — tel: 288-7421
* **FRANCISCANO** — Rua da Consolação, 297 — Tel: 359504.
* **PORTA DO CARMO** — Rua Major Diogo, 305 — tel: 337211
* **RECANTO ANHANGUERA** — Rua Belchior Azevedo, 255 — tel: 260-2599
* **STOYANPARK** — Via Anchieta — Km 28 — tel: 43-1111 — R. 731
* **TERRAÇO ITALIA** — Av. Ipiranga, 344 — 41.Stock — tel: 37-6613
CAVERNA SANTO ANTONIO — Rua Epitacio Pessoa, 155 — tel: 34-4448
FARNEY'S INN — Rua Augusta, 2799 — tel: 81-5878
FASANO — Av. Paulista, 2043 — tel: 287-4439
FASANO — Av. Vieira de Carvalho, 48 — tel: 239-5191
KAKUK — Al. Glete, 1023 — tel: 220-5165
MANOLO'S — Av. Brig. Luis Antonio, 1993 — Tel: 287-2661
* **NOTRE DAME** — Av. Paulista, 2064 — Tel.: 256-2286.
RESTAURANTE PANELÃO — Km 76,5 da Via Anhanguera — 223.
rães, 205 — tel: 298-0949
REST. ESCOLA SENAC — Av. Tiradentes, 822 — 5.Stock
REST. SUISSO — Av. 7 Praias, 1113 — Eldorado

FRANZÖSISCHE KÜCHE

* **CLARIS** — Av. Paulista, 820 — tel: 287-5504
* **RESTAURANTE INTERLAGOS** — Av. dos Lagos, 2200 — tel. 269-2869
* **LA CASSEROLE** — Largo do Arouche, 344 — tel: 37-7312
ILE DE FRANCE — BR.116 — n.º 299 (Taboão da Serra — tel: 317)
LA FONTAINE — Av. Angelica, 2113 — tel: 52-0841
LA GRATINÉE — Rua Bento Freitas, 42 — tel: 33-4415
LA TOQUE BLANCHE — Al. Lorena, 2019 — tel: 81-7086
LE LOGIS — BR.116 — Km 15 — (Campo Limpo)
MARCEL — Rua Epitacio Pessoa, 98 — tel: 36-6728
VILLAGE — Al. Gabriel Monteiro da Silva, 1424 — tel: 80-0391

ITALIENISCHE KÜCHE

* **CANTINA JARDIM DI NAPOLI** — Rua Martinico Prado, 463 — tel: 51-3022
* **LA TAVOLA** — Rua 13 de Maio, 621 — Tel.: 37-2095
* **LORIS** — Fraça D. José Gaspar — Gallerie Metropole
* **TERRAZA ROMANA** — Rua Brig. Gavião Peixoto, 158 — 260-1054
* **TRASTEVERE** — Al. Santos, 1444 — tel: 287-5815
* **INTERLAGOS** — Av. dos Lagos, 220 — tel: 269-2869
* **PADDOCK** — Av. São Luis, 258 — 1.Stock — tel: 239-3451
CANTINA MAMARAMA — Av. Angelica, 1745 — tel: 51-6817
CANTINA FIRENZE — Rua Bela Cintra, 1435 — tel: 282-2912
CANTINA 1060 — Av. Rangel Pestana, 1060 — tel: 36-5613
CANTINA NOVA CAPRI — Rua Neto de Araujo, 45 — tel: 71-6679
DON CICCILLO — Rua Frederico Steidel, 157 — tel: 220-5345
GIGETO — Rua Avanhandava, 63 — tel: 256-9804
O FORNO — Rua Joaquim Floriano, 261 — tel: 282-7084
ZI — TEREZA — Av. Santo Amaro, 1792

DEUTSCHE KÜCHE

* **AMIGO FRITZ** — Praça Floriano Peixoto, 102 — Santo Amaro
* **BIERGARTEN** — Av. Ibirapuera, 2291 — Moema — Tel.: 267-0885
BIERHALLE — Av. Lavandisca, 263 — tel: 267-2260
BINDER — Av. Redenção, 18 — tel: 43-1350
KÖEBES — Av. Adolfo Pinheiro, 5394 — Santo Amaro
ZILLERTAL — Av. Brig. Luiz Antonio, 909 — tel: 37-6772

ÖSTERREICHISCHE KÜCHE

BAYUVAR — Av. Adolfo Pinheiro, 2610 — tel: 61-6802
CIDADE DE VIENA — Rua Brigadeiro Tobias, 225
DIETZ — Estrada de Cotia, km 23

PORTUGIESISCHE KÜCHE

* **ABRIL EM PORTUGAL** — Rua Caio Prado, 47 — Tel.: 256-5160.
A CANDEIA — Rua Amâncio de Carvalho, 329 — tel: 71-0865
ADEGA DE MOURARIA — Rua Albuquerque Lins, 348
* **ADEGA LISBOA ANTIGA** — Rua Brigadeiro Tobias, 280. — tel: 239-3016

ARABISCHE KÜCHE

ALMANARA — Rua Basilio da Gama, 70 — tel: 239-5934
* **ALMANARA** — Av. São João, 1155 — Tel.: 52-6679.
BRASSERIE VITORIA — Rua 25 de Março, 477 — tel: 239-2515

RUSSISCHE KÜCHE

A BARONESA RUSSA — Rua Corrêa Dias, 113 — tel:
BALALAIKA — Rua 13 de Maio, 900 — tel: 32-1106
70-2429

UNGARISCHE KÜCHE

* **HUNGARIA** — Rua Oscar Freire, 1436 — tel: 81-4751
DON VELASQUEZ — Rua Iguatemi, 2182 — tel: 80-1480

SPANISCHE KÜCHE

DON CURRO — Rua Alves Guimarães, 230 — tel: 80-4712
LA PAELLA — Rua Francisco E. Fortes, 295 — tel: 51-2504

GRILL — "CHURRASCARIAS"

* **CABANA** — Av. Rio Branco, 90 — tel: 239-3352
* **DINHO'S PLACE** — Al. Santos, 45 — tel: 288-7396
* **JARDIM DA CERVEJA** — Av. Ibirapuera, 2291 — tel: 267-0885
RUBAYAT — Rua Vieira de Carvalho, 134 — tel: 37-4348
STEAK HOUSE — Rua Basilio da Gama, 71 — tel: 36-8091
A TOCA — Rua Turiassu, 228 — tel: 62-5812
BAMBU — Av. Moreira Guimarães, 299 — tel: 267-2037
CHAVE DE OURO — Al. Santos, 2393 — tel: 282-7655
EDUARDO — Rua Nestor Pestana, 88 — tel: 256-8437
ESPETO DE OURO — Rua Silveira Martins, 12
FRONTEIRA — Rua Major Sertório, 223
GUACYARA — Av. Rio Branco, 118 — tel: 36-0821
NOVO LAÇADOR — Av. Celso Garcia, 5332 — tel: 295-4848
* **RODEIO** — Rua Haddock Lobo, 1498 — tel: 80-5140
TOURO BRAVO — Rua França Pinto, 1401

VEGETARISCHE KÜCHE

CARESI — Rua Barão de Itapetininga, 207 — 14.Stock — tel: 34-1573
SANITAS — Av. Paulista, 2073 — 2.Stock — tel: 52-6679
VEGETARIANO — Av. São João, 755 — 1.Stock — tel: 34-3860

MAKROBIOTISCHE KÜCHE

GRÃO DE OURO — Largo do Arouche, 46

SCHWEIZER KÜCHE

CHALET SUISSE — Othon Palace Hotel — Rua Libero Badaró, 190 — 25.Stock
CHAMONIX — Rua Pamplona, 1446 — tel: 287-9818
MAISON SUISSE — Rua Caio Prado, 183 — tel: 36-7366
NOUBAR — Rua General Deodoro, 236 — Santo Amaro

JÜDISCHE KÜCHE

RESTAURANTE EUROPA — Rua Correia de Mello, 68 — tel: 220-0652

PERUANISCHE KÜCHE

POLLO DORADO — Av. Angelica, 2132

CHINESISCHE KÜCHE

DRAGÃO DOURADO — Rua Iguatemi, 1191 — tel: 282-5262
KINKON — Av. Paulista, 1963 — tel: 287-0904
SINO BRASILEIRO — R. Dr. Alberto Torres, 39 — tel: 52-4653
SOUTH CHINA — Rua Cincinato Braga, 322

SKANDINAWISCHE KÜCHE

EXCELSIOR — Av. Ipiranga, 770 — 23.Stock — tel: 34-7018
OS VIKINGS — Rua Nestor Pestana, 189 — tel: 256-6330

JAPANISCHE KÜCHE

AKASAKA — Rua 13 de Maio, 1639 — tel: 278-0116
AOYAGUI — Av. General Waldomiro Lima, 508 — Jabaquara
KONMARU — Rua Visconde de Ouro Preto, 127 — tel: 34-5532
SHIM TORIWA — Rua da Cantareira, 116

BRASILIANISCHE KÜCHE

* **MARIA FULÔ** — Rua São José, 563 — Santo Amaro — tel: 269-0951
CIPÓZINHO — Rua Luis Góes, 1360 — tel: 71-8112
CHULA — Rua Conde de Itú, 118 — tel: 269-4012
LARGO DO BOTICÁRIO — Av. Angelica, 1854
MARIA LEOPOLDINA — Av. Brig. Luis Antonio, 5061 — tel: 80-9286
PARREIRINHA — Av. Ipiranga, 895 — tel: 239-2946
TETON — Rua Iguatemi, 1132 — tel: 80-4816

"Feijoadas"

CARECA — Rua Guaicurus, 827 — tel: 62-2131
FRANCISCANO — Rua da Consolação, 297 — tel: 35-9504
GAZETA — Av. Paulista, 900 — tel: 35-9118
KABURÉ — Av. Brig. Luis Antonio, 2030
PORTA DO CARMO — Rua Major Diogo, 305 — tel: 33-7211
STAR CITY — Rua Frederico Abranches, 453 — tel: 220-2044

Bars mit Musik

CAPITAN'S BAR — Av. Duque de Caxias, 525 — tel: 220-1211
ABALU-AÊ — Rua Bento Freitas, 38
ARABESQUE — Rua Jesuino Pascoal, 62
BAIÚCA — Praça Roosevelt, 256 — tel: 256-9630
CARINHOSO — Rua Alvaro de Carvalho, 190
CHAMPANHOTA — Rua Amaral Gurgel, 128 — tel: 52-8697
CHEZ REGINE — Rua Santa Izabel, 261 — tel: 51-3104
GENTE'S BAR — Rua General Jardim, 260 — tel: 35-9569
JOGRAL — Rua Avanhandava, 16
L'AMIRAL — Rua Major Sertório, 295 — tel: 37-7340

Restaurants mit Musik

A TASCA — Av. Angelica, 2665 — tel: 256-9786
BONGIOVANNI — Av. 9 de Julho, 5511 — tel: 81-8935
CARRUAGEM — Av. Brig. Luis Antonio, 1993 — tel: 287-2661
DI MONACO — Rua Cubatão, 69 — tel: 288-6621
ESTRIBO — Av. Washington Luis, 3135 — tel: 61-6221
LA CHAUMIÈRE — Av. Nova Cantareira, 942
MOULIN ROUGE — Av. Washington Luis, 5242 — tel: 61-9393
SELVÁTICO — Av. Washington Luis, 4267 — tel: 61-3810
TOCA DO POPEYE — Rua Major Sertório, 676

NACHTKLUBS

* **BECO** — Rua Bela Cintra, 306 — tel: 256-5448
BLOW-UP — Rua Augusta, 943 — tel: 256-5537
HULLA BALOO — Av. Santo Amaro, 624
MOUSTACHE — Rua Sergipe, 160 — tel: 33-2587
NEW TONTON — Rua Nestor Pestana, 109 — tel: 256-8015
PAPADOC — Rua Major Sertório, 767
STAR DUST — Largo do Arouche — tel: 34-7745

Tanz bars

CAPITU — Rua Pamplona, 932
CHARADE — Rua Des. Eliseu Guilherme, 49
CHARADE 2 — Rua Pamplona, 1057
ELE ELA — Av. Senador Casimiro da Rocha, 301 — tel: 275-4964
EXCELSIOR — Rua José Getulio, 83
SEMBA 50 — Praça Rodrigues de Abreu, 214
THAT — Rua Desembargador Eliseu Guilherme, 53

KABARETTS

LE BATUK — Rua Epitacio Pessoa, 155 — tel: 34-4448
PUSSICAT — Praça Roosevelt, 92 — tel: 32-0343
HAREM NIGHT CLUB — Rua Pedroso, 60 — tel: 278-2460
HOLIDAY — Rua Major Sertório, 96 — tel: 34-4086
LA LICORNE — Rua Major Sertório, 661 — tel: 36-7270
MICHEL — Rua Major Sertório, 96 — tel: 34-4086
LA VIE EN ROSE — Rua Major SeSrtório, 114 — tel: 36-0609
CLUBE DE PARIS — Rua Araujo, 115 — tel: 34-5243
SATYRICON — Rua Nestor Pestana, 255 — tel: 257-3268

VOLKSTÜMLICHE TANZE

QUITANDINHA — Rua Marquês de Itu, 182

FRÜCHTE

Der Staat São Paulo ist reichhaltig an den verschiedensten Früchten. Begünstigt durch das Klima findet man hier nicht nur einheimische, sondern auch Früchte aus milderen klimatischen Gegenden, die sich bereits akklimatisiert haben. Hier soll der Fleiss der Pflanzer lobende Erwähnung finden, die keine Mühe scheuen, um reiche Ernten zu jeder Jahreszeit einzubringen. Von den tropischen Früchten stehen Bananen und Orangen an der Spitze; sie sind am meisten gefragt und beliefern auch den Export-Handel. Andere wohlschmeckende Früchte sind Jabuticabas, Ananas, Mangofrüchte, Wassermelonen usw. Verschiedene Obstarten aus mildereren Gegenden haben sich erfolgreich akklimatisiert: Birnen, Äpfel, Pfirsiche, Trauben, Kirschen, Kakis usw.

Stadt im Überfluss mit Früchten jeder Art.

Die CEAGESP, São Paulos Versorgungsgiesellsda beliefert die

BLUMEN

Wegen des vorteilhaften Klimas koennen in São Paulo zahlreiche Blumensorten gezogen werden. Alle, die die Natur lieben, sind von der Schönheit der verschiedenen Arten und den bunten Blumenbeeten in den Landgärten bei São Paulo entzückt. In der Nähe von São Paulo gibt es verschiedene Pflanzenzüchter; einer der bekanntesten aber ist das Landgut Roselândia, das grosste in Südamerika. Es werden da Blattpflanzen, Indisches Rohr, Calladien, Anthurien, Hemerocallis, Amarylli und Veilchen gezogen.

Regelmässige Ausstellungen zeigen die preisgekrönten Sorten von Orchideen, Rosen, Nelken und Kakteen, Zwergbäumen, Ikebanas usw. Das staatliche Orchidarium, der Waldgarten und der Botanische Garten kultivieren und studieren die verschiedensten Blumensorten.

Ausser dem Blumenmarkt am Largo do Arouche gibt es eine Unmenge von Blumenländen in der ganzen Stadt verteilt, die mit Blumenkörben und Boukeits jedem Geschmack dienen. Eine eigene Organisation ist mit der telegraphischen Bestellung von Blumen nach der ganzen Welt betraut.

FLOREXÓTICA S/A — Rua Pinheiros, 1151 — tel: 282-9162

FLORICULTURA STANHOPEA — Rua Dr. Vieira de Carvalho, 203 — tel: 34-7263

RINALDI FLORES — Praça da República, 176 — tel: 33-4376

ROSA DE FRANÇA — Rua Lihero Badaró. 456 — tel: 32-3589

SCHAUSPIELE

São Paulo als die grösste südamerikanische Stadt kann Ihnen jede Art von Unterhaltungen bieten, wie Sie sie in den Grosstädten gewöhnt sind. Sie können den Abend mit einem guten Schauspiel beginnen, wobei Sie zwischen einem Theaterstück, klassischer Musik (lyrische, synfonische und Kammermusik), musikalischer Revue oder Komödie wählen koennen.

THEATER

ALIANÇA FRANCESA — Rua General Jardim, 182 — tel.: 36-6418

ANCHIETA — Rua Dr. Vila Nova, 245 — tel.: 256-2322

ARENA — Rua Teodoro Baima, 94 — 257-0454

ARENINHA — Rua Teodoro Baima, 94 — tel.: 256-9463

BRASILEIRO DE COMÉDIA — Rua Major Diogo, 311 — tel.: 239-1552

BELA VISTA — Rua Conselheiro Ramalho, 538 — Tel. 239-0778

CACILDA BECKER — Av. Brig. Luis Antonio, 917 — tel.: 33-9527

DE ARTE — Rua Major Diogo, 311 — tel.: 32-9912

DE BOLSO — Av. São João, 1737 — tel.: 220-8012

GAZETA — Av. Paulista, 900 — tel.: 35-9171

GALPÃO — Rua dos Ingleses, 209 — tel.: 35-8843

MUNICIPAL — Praça Ramos de Azevedo — tel.: 37-4561

ITALIA — Rua São Luis, 50 — tel.: 37-8536

MARIA DELLA COSTA — Rua Paim, 72 — tel.: 256-9115

OFICINA — Rua Jaceguai, 520 — tel.: 32-0907

OLIMPIA — Rua Ruy Barbosa, 266 — tel.: 33-5322

PAIOL — Rua Amaral Gurgel, 164 — tel.: 51-1264

RUTH ESCOBAR — Rua dos Inglêses, 209 — tel.: 35-8843

SALA GIL VICENTE — Rua dos Inglêses, 209 — tel.: 35-8843

SÃO PEDRO — Rua Albuquerque Lins, 171 — tel.: 51-3348

13 DE MAIO — Rua 13 de Maio, 134 — tel.: 32-0028

TUCA (Theater der Katholiruhen Universität) — Rua Monte Alegre, 984 — tel.: 62-1155

TAIB — Rua Tres Rios, 252 — tel.: 227-9719

VEREDA — Rua Frederico Steidel, 198 — tel.: 220-7083

STADTSTHEATER — Praça Ramos de Azevedo — tel.: 37-4561

ARTHUR AZEVEDO — Av. Paes dc Barros, 955 — tel.: 93-7071

JOÃO CAETANO — Rua Borges Lagoa, 650 — tel.: 71-8338

PAULO EIRÓ — Rua Adolfo Pinheiro, 765 — tel.: 269-6030

Vorbestellung der Eintrittskarten: Casa do Espectador (Haus des Zuschauers) — tel.: 51-9236 u. 51-1264.

REVUES — "MUSICALS" — KOMÖDIEN

NATAL — Praça Julio Mesquita, 73 — tel.: 35-3377

NAÇÕES — Av. São João, 1737 — tel.: 220-8012

FERNSEH-THEATER

RECORD — Rua Augusta, 973 — tel.: 35-3484

BANDEIRANTES — Av. Brigadeiro Luís Antônio, 1403 — Tel.

GLOBO — Praça Marechal Leodoro, 340

TUPI — Rua Catalão, 48 — tel.: 62-7428

Av. Brig. Luis Antonio, 884 — tel.: 35-8433

FERNSEH-STUDIOS

CANAL 2 — TV CULTURA — Rua Carlos Espera, 176 — tel.: 62-5121

CANAL 4 — TV TUPI — Rua Prof. Alfonso Bovero, 52 — tel.: 65-6151

CANAL 5 — TV GLOBO — Rua das Palmeiras, 322 — tel.: 51-3398

CANAL 7 — TV RECORD — Av. Miruna, 713 — tel.: 61-2739

CANAL 11 — TV GAZETA — Av. Paulista, 900 — tel.: 35-9171

CANAL 13 — TV BANDEIRANTES — Rua Radiantes, 13 — (Morumbi) — tel.: 282-1411

KINOS

São Paulo hat eine grosse Anzahl von Lichtspieltheatern, welche ausser den letzten Neuigkeiten der Wochenschau auch Werke der internationalen Filmkunst bringen. Die Filme werden in der Originalversion gebracht, mit Aufschriften in portugiesich, und laufen in ununterbrochenen, fortlaufenden Vorstellurgen von 14 bis 22 Uhr. Einzelne Kinos der Stadtmitte haben sonnabends eine weitere Vorstellung um 24 Uhr.

Die bekanntesten Kinos sind folgende:

ASTOR — Av. Paulista, 2073 — tel.: 287-4517

AUGUSTUS — Av. Rio Branco, 300 — tel.: 32-6493

BARÃO — Rua Barão de Itapetininga, 255 — tel.: 239-4999

BELAS ARTES — Av. Paulista u. Consolação — tel.: 282-3184

BIJOU (Kunst-Filme) — Praça Roosevelt, 172

CENTER — Rua Iguatemi, 1191 — tel.: 282-5642

CINE BRISTOL — Av. Paulista, 2064 — tel.: 288-1788

COPAN — Av. Ipiranga, 220 — tel.: 36-5329

COMODORO (Cinerama) — Av. São João, 1462 — tel.: 220-1636

COSMOS 70 — Rua Augusta, 962

GAZETA — Av. Paulista, 900 — tel.: 35-9171

GAZETINHA — Av. Paulista, 900 — tel.: 35-9171

IGUATEMI — Rua Iguatemi, 1191 — tel.: 282-5162

LUXOR — Av. Brig. Luiz Antonio, 2332

MAJESTIC — (Cinerama) — Rua Augusta ,1475 — tel.: 287-6390

METROPOLE — Av. São Luis, — tel.: 239-2848

MOON AUTO CINE — Av. Interlagos, 1570

ORLY — Rua Augusta, 2075 — tel.: 282-0213

OURO — Largo Paissandú, 138 — tel.: 37-0695

PALMELA — Rua Pamplona, 1418

PARK — Rua Augusta, 2823 — tel.: 80-8079

PAULISTA — Rua Augusta, 2767 — tel.: 282-8626

PAULISTANO — Av. Brig. Luis Antonio, 2344

PREMIER — Av. Rio Branco, 62 — tel.: 239-5308

SCALA — Rua Aurora, 720 — tel.: 33-7049

SNOB'S AUTO CINE — Av. Santo Amaro, 5462

WINDSOR — Av. Ipiranga, 974 — Tel. 37-7707

MUSEEN

KUNSTMUSEEN

KUNST BIENALE —

Findet jeweils alle zwei Jahre in den ungeraden Jahren statt. Die Kunst-Bienale von São Paulo hat internationalen Ruf gewonnen, nicht nur wegen der Darstellung umwälzender Tendenzen in der Kunst, sondern auch durch die grosse Anzahl der Länder, die auf dieser Ausstellung vertreten sind. Es sind die verschiedensten Kunstarten zur Besichtigung gestellt, wie Skulptur, Malerei, Architektur, Zeichnung, Gravur, Kunst, Kino, Bühnendekoration, Goldschmiedekunst usw.

Lokal: Ibirapuera Park, Pavillon der Bienale. — tel.: 71-8815.

KUNSTMUSEUM ASSIS CHATEAUBRIAND —

Ehemaliges São Paulo — Kunstmuseum. Besitzt eine grosse Anzahl indianischer Teppicharbeiten, alte und moderne Skulpturen. In der Gemäldegalerie finden Sie eine wertvolle Sammlung von Werken der verschiedenen europäischen Schulen, vom 14. Jahrhundert ab. Meister der Malerei sind durch berühmte Gemälde vertreten: Boticelli, Tizian, Velasquez, Rembrandt, El Greco, Renoir, Goya, Cezanne, Picasso usw. Auch Werke brasilianischer Künstler des 19. Jahrhunderts sowie zeitgenoessische sind vertreten: Victor Meireles, Pedro Americo, Almeida Junior, Portinari, Di Cavalcanti, Segall, Anita Malfatti, Tarsila do Amaral, Djanira usw.

Lokal: Av. Paulista, 1578 — tel.: 256-7880.
Geöffnet Dienstags bis freitags von 14 bis 18 Uhr, Sonnabends von 14 bis 22 Uhr.

MUSEUM BRASILIANISCHER KUNST —

Zeigt Malereien, Skulpturen, Zeichnungen und Gravuren der modernen und zeitgenössischen Epoche.

Lokal: Rua Alagoas, 903 — tel.: 51-5918.
Geöffnet montags bis freitags von 14 bis 18 Uhr.

MUSEUM DER ZEITGENÖSSICHEN KUNST —

Stellt Werke der Malerei, Skulptur und Zeichnungen aus, hauptsächlich der Kuhistischen und Futuristischen Schule. Es gehört der Universität von São Paulo und ist eines der führenden Museen der Kunst der Gegenwart in Südamerika.

Lokal: Pav. Armando Arruda Pereira — tel.: 71-1111
Täglich von 14 bis 18 Uhr geöffnet, ausser montags.

MUSEUM FÜR MODERNE KUNST —

Ausstellung von Gemälden und Gravuren moderner brasilianischer Kunst.
Lokal: Ibirapuera — Geöffnet dienstags bis sonnatags von 15,30 bis 22 Uhr.

MUSEUM LASAR SEGALL —

Besitzt eine gosse Anzahl von Werken des Künstlers, wie Gemälde, Skulpturen und Zeichnungen.

Lokal: Rua Afonso Celso, 362/388 — tel.: 70-1994.

STAATSPINAKOTHEK —

Eine der wichtigsten Kunstgalerien des Landes. Besitzt eine grosse Anzahl Gemälde und Skulpturen, worunter sich besonders Stücke in Bronze, Porzellan, Steingut und verschiedener Metalle hervorhehen. Reproduktionen berühmter brasilianischer und ausländischer Künstler.
Lokal: Praça da Luz 2 — tel.: 36-6472
Täglich geöffnet von 12 bis 18 Uhr, ausser dienstags.

MUSEUM FÜR RELIGIÖSE KUNST —

Bewahrt eine grosse Anzahl von Werken der "Ars sacra", die einstigen Kirchen entnommen sind. Das Museum dokumentiert die gesamte Geschichte der Kirche in São Paulo. Verfügt ueber eine reichhaltige Sammlung von Stücken der religiösen Kunst, einschliesslich solcher aus der goldenen Zeit des Barocks.

Lokal: Kloster da Luz — Av. Tiradentes, 676 — tel.: 34-1838.
Geöffnet montags bis freitags von 13 bis 17 Uhr.

GESCHICHTSMUSEEN

PAULISTA MUSEUM — (Ipiranga Museum) —

Dieses in Geschichte, Rassenkunde, Archäologie, Sprachwissenschaft und Münzkunde spezialisierte Museum ist das grösste São Paulos. Der Bau folgt mit seinen schönen Linien dem Stil der italienischen Renaissance, reich an Details und künstlerischen Dekorationen. Der weite Garten, der das Museum einrahmt, wurde von Arsênio Puttemans entworfen.

Lokal: Ipiranga Park — Ipiranga — tel.: 63-1123.

Täglich geöffnet von 12 bis 17 Uhr, ausser montags.

HAUS DES PIONIERS — (Bandeirante) —

Typisches Exemplar eines Landhauses aus der Zeit der Goldsuche, bildet ein geschichtliches Überbleibsel. Im Innern einfache, bäuerliche Gegenstände, die an das bescheidene Leben der Pioniere erinnern. Vor dem Gehäude kann man all die Teile eines Landgutes jener Zeitepoche besichtigen: Mühle, Zuckerhaus, Mühlsteine, Stössel usw.

Lokal: Praça Monteiro Lobato — Butantã — tel.: 286-2690.

Täglich geöffnet von 13 bis 17 Uhr, ausser montags. Sonntags von 9 bis 12 und von 13,30 bis 17,30 Uhr.

AUSRUFSHAUS DER UNABHÄNGIGKEIT —

Nach der Eroberungsbewegung der "Bandeiras" (Pioniere) Ende des 18. und Anfang des 19. Jahrhunderts leitete die Notwendingkeit der Verhindung der schon bevölkerten Gebiete mit den neueroberten eine wichtige Periode in der brasilianischen Entwicklung ein: Die Zeit des Vieh — und Maultiertreibers. An strategischen Punkten, den an Wegen befanden sich die Häuser der Viehtreiber, deren Maultiere das einzige Verkehrsmittel in das Innere Brasiliens waren, und die deshalb eine Zwangshaltestelle fuer alle Reisenden hedeuteten. Das Ausrufshaus ist also ein wahres Erinnerungsmuseum an jene Zeiten und stellt ein echtes Lasttiertreiber-Wohnhaus in allen seinen Details dar. Der Name des gegenwärtigen Musums leitet sich von der Ortzbezeichnung her, wo Dom Pedro I die Brasilianische Unabhängigkeit ausgerufen haben soll. Auch das eindrucksvolle Bild von Pedro Americo "Unabhängigkeit oder Tod" bezieht sich auf diese Geschehnisse.

Lokal: Ipiranga Park — tel.: 63-7674.

Täglich von 13,30 bis 17 Uhr geöfnnet, ausser montags.

MUSEUM JOSÉ BONIFÁCIO —

Wurde während der Feierlichkeiten zum 200. Geburtstag seines Schirmherrn im Jahre 1963 eingeweiht. Es bewahrt zahlreiches Material aus der brasilianischen Geschichte und besonders der São Paulos, wie: seltene Dokumente, Waffen, Gemälde, Münzen, bürgerliche und militärische Kleidungsstücke etc.

Lokal: Rua Benjamin Constant, 158, 4.Stock — tel.: 32-3582

Geöffnet montags und dienstags von 13 bis 18 Uhr.

MILITÄR-MUSEUM —

Besitzt die kompletteste Sammlung der Zeitschrift des Brasilianischen Instituts für Geschichte und Geographie, sowie von alten Waffen, Medaillen und Orden. (Die Waffen befinden sich im Museum José Bonifácio). Das Museum ist aktives Mitglied der Vereinigung der Militärmuseen mit Sitz in Kopenhagen, zu welcher 72 Länder gehören.

Lokal: Rua Benjamin Constant, 158 — 4.Stock — tel.: 32-3582.

Montags und dienstags von 13 bis 18 Uhr geöffnet.

KAISERLICHE KAPELLE —

Besitzt einen symbolischen Sarkophag von Dom Pedro I und einen anderen mit den sterblichen Resten der Kaiserin Dona Leopoldina.

Lokal: Ipiranga (unter dem Ipiranga-Denkmal)

Täglich von 13 bis 17 Uhr geöffnet, ausser montags.

MUSEUM DES BUTANTÃ-INSTITUTS —

Für wissenschaftliche Forschungen bestimmt, besitzt das Butantã-Institut in seinem Park ein Museum mit einer reichen Sammlung giftiger Tiere und Insekten: Schlangen, Spinnen, Skorpione usw. Es enthält ausserdem Gemälde und Zeichnungen, die sich auf wissenschaftliche Forschungen beziehen.

Lokal: Avenida Vital Brasil — (Endstation Butantã) — tel.: 286-8211

Täglich von 8 bis 17 Uhr.

MUSEUM DES AMERIKANISCHEN MENSCHEN —

Vereinigt Zeugnisse der Kultur des — palä amerikanischen Menschen, mit reichem Material, welches aus Gräbern (Sambaquis) der Indianer-Stämme, die die amerikanische und besonders die brasilianische Küste bewohnten, geborgen wurde. Dies ist das einzige prähistorische Museum Brasiliens.

Lokal: Universitäts-Stadt — Zoologie-Gebäude — tel.: 286-7011.

Geöffnet täglich von 8,30 Uhr 8,30 bis 18,30 Uhr, ausser sonntags.

GEOLOGISCHES MUSEUM —

Für Paläonthologie und Geologie-Studien verfügt es über verschiedene Kristalle, Mineralien und Felsarten, die im Staat São Paulo gefunden wurden.

Lokal: Rua Antonio de Godoi, 122 7.Stock — tel.: 34-8458

Dienstags bis sonntags von 12,30 bis 17 Uhr geöffnet.

ARCHÄOLOGISCHES KUNSTMUSEUM —

Mit über 400 Stücken von Funden aus früheren Zivilisationen wie z.B. der Etrusker, Griechen, Italer, ist es das einzige Museus dieser Art in Brasilien.

Lokal: Universitätsstadt — Geschichtliche Abteilung — tel.: 282-3411

Montags bis freitags von 12 bis 22 Uhr geöffnet, sonnabends von 13 bis 18 Uhr.

AERONAUTISCHES MUSEUM —

Zeigt die Entwicklung der hiesigen Luftfahrt, sowie in natürlicher Grösse eine Nachbildung der Flugzeuge "Demoiselle", "14 bis" und des Wasserflugzeugs "Jaú". Entwürfe des Vaters der Luftfahrt Santos Dumont.
Lokal: Ibirapuera Park — Pavillon Governador Garcez, Eingang 1. — tel.: 71-2438

Täglich von 14 bis 18 Uhr geöffnet, ausser montags.

WALDMUSEUM —

Besitzt eine grosse Sammlung hiesiger Hölzer, ueber 400 Arten. Zeigt auch die praktische Verwendung der verschiedenen Hölzer in der Schreinerei, sowie im Hoch-und Tiefbau.

Lokal: Waldgarten — Tremenhé — tel.: 298-1211

Täglich von 9 bis 11 und von 13 bis 17 Uhr geöffnet, ausser sonntags.

WISSENSCHAFTLICHES MUSEUM —

Sein Ziel ist, den Fortschritt der Wissenschaften und der Technik zu zeigen, sowie die Wissbegier der Studenten auzuregen und den Lehrern beim Unterricht zu helfen. Enthält Abteilungen für Physik, Geologie und Mineralogie.

Lokal: Ibirapuera Park — Pavillon Governador Garcez — Eingang 1 — tel.: 71-2438.

Täglich von 9 bis 17 Uhr geöffnet, ausser sonnabends.

BOTANISCHES MUSEUM —

Für Studien und Forschungen in der Botanik, besitzt es Sammlungen klassifizierter Pflanzen, Sammlungen von Fruchtsamen, sowie eine Fachbibliothek.

Lokal: Avenida Miguel Estefano — Agua Funda — tel.: 70-1633, Apar. 40.

Täglich von 9 bis 17 Uhr göeffnet, ausser sonnabends.

MINERALOGIE MUSEUM —

Es gehört zu der Mineralogieabteilung der Universität von São Paulo. Seine Sammlung mit wertvollen Stucken ist für Studien und Forschungen bestimmt.

Lokal: Forschungsabteilung der politechnischen Hochschule — tel.: 286-2096

Montags, dienstags, donnerstags und freitags von 12 bis 18 Uhr geöffnet.

ZOOLOGIE MUSEUM —

Besitzt tausende von Exemplaren der brasilianischen Fauna, wie Saugetiere, Fische, Vögel und Insekten.
Lokal Avenida Nazareth, 481 — Ipiranga — tel.: 63-8176.
Dienstags, donnerstags, sonntags und freitags geöffnet von 12 bis 17 Uhr.

PLANETARIUM —

Es ist das erste, welches in Südamerika installiert wurde, und es setzt sich zum Ziel, dem Publikum verschiedene Aspekte der Astronomie zu klären. Durch das Planetarium kann man 8.000 Sterne, alle Planeten unseres Sonnensystems, die Galaxien und die Milchstrasse kennen lernen.
Lokal: Ibirapuera Park — tel.: 71-3860.

Vorstellungen: Montags, mittwochs und freitags um 9 Uhr. Dienstags und donnerstags um 20 Uhr. Sonnabends und feiertags um 16, 18 und 20 Uhr.

VOLKSTÜMLICHE MUSEEN

MUSEUM DES FOLKLORE —

Zeigt volkstümliche Stücke aus dem ganzen Land, besonders aus São Paulo. Belegt auch noch die verschiedenen Sitten und Gebräuche unseres Volkes, einschliesslich derjenigen aus dem bäuerlichen Milieu.

Lokal: — Ibirapuera Park — Pavillon Garcez — Eingang 1. — tel.: 71-2438.

Täglich von 14 bis 18 Uhr geöffnet, ausser montags.

VOLKSTÜMLICHES MUSEUM DER STADTISCHEN DISKOTHEK —

Das Material, das im Norden und Nordosten des Landes, speziell in Bahia gesammelt wurde, umfasst Gegenstaende des Fetischkultes, von **Tänzen und religiösen Festen, Gelübden und vieles andere mehr.**

Lokal: Avenida Brigadeiro Luis Antonio, 278 — 7.Stock — tel.: 33-1729

Montags bis freitags von 12 bis 18 Uhr geöffnet.

KRIPPENMUSEUM —

Eine Sammlung von Weihnachtskripen aus der ganzen Welt, aus der sich eine neapolitische Krippe mit mehreren tausend Stücken hervorhebt.

Lokal: Ibirapuera Park — Grosse Marquise.
Dienstags bis sonntags von 14 bis 18 Uhr geöffnet.

KUNSTGALLERIEN

A GALERIA — Rua Bela Cintra, 741 — tel.: 256-1367. Täglich von 14 bis 22,30 Uhr geöffnet, ausser sonntags.

ARS MOBILE — Av. Cidade Jardim, 86 — tel.: 282-7305. An Wochentagen geöffnet von 15 bis 22 Uhr, sonnahends und sonntags von 10 bis 20 Uhr.

ASTREIA — Praça Ramos de Azevedo, 209 — 1.Stock — tel.: 33-7058. Montags bis freitags von 9 bis 19 Uhr geöffnet, sonnabends von 9 bis 13,30 Uhr.

ATRIUM — Rua São Luiz, 258 — Conj. Zarvos — tel.: 256-4635. Montags bis Freitags von 9 bis 19 Uhr geöffnet, sonnabends von 9 bis 13,30 Uhr.

AUDITÓRIO ITÁLIA — Rua São Luiz, 50 — Ed. Itália — tel.: 36-3753. Montags bis sonnahends von 15 bis 20 Uhr geöffnet.

AZULÃO — Rua Fernando Albuquerque, 28 — tel.: 256-9289. Montags bis freitags von 10 bis 12 und von 14 bis 22,30 geöffnet. Sonnabends von 9 bis 13,30 Uhr.

CHELSE — Rua Luiz Coelho, 162. Täglich von 10 bis 13 und von 15 bis 20,30 uhr geöffnet.

COSME VELHO — Alameda Lorena, 1579 — tel.: 81-2808. Montags bis freitags von 14,30 bis 23 Uhr geöffnet, sonnabends von 14,30 bis 20 Uhr.

DOCUMENTA — Rua Padre João Manuel, 811. — tel.: 81-3766. Montags bis freitags von 14 bis 20 Uhr geöffnet.

F. DOMINGO — Rua Dom José de Barros, 301 — 1.Stock. Montags bis freitags von 14 bis 20 Uhr geöffnet.

GALERIA BRASILEIRA DE ARTE — Rua Augusta, 2285. Täglich von 14 bis 20 Uhr geöffnet, ausser sonntags.

GALERIA ALBERTO BONFIGLIOLI — Rua Augusta, 2995 — tel.: 80-1350. Montags bis freitags von 14 bis 18 Uhr geöffnet.

GALERIA TARSILA — Al. Gabriel Monteiro da Silva, 2118.

K.L.M. — Rua São Luiz, 120. — tel.: 35-7910. Täglich von 9 bis 18 Uhr geöffnet, sonnabends von 9 bis 13 Uhr.

MIRANTE DAS ARTES — Rua Estados Unidos, 1494 — tel.: 80-1944. Täglich von 10 bis 19 Uhr geöffnet, sonnabens von 9 bis 13 Uhr.

PAÇO DAS ARTES — Avenida Paulista, 326. Montags bis freitags von 15 bis 22 Uhr geöffnet.

PORTAL — Avenida Paulista, 2650. Täglich von 9 bis 23 Uhr geöffnet.
SESC — Rua Dr. Vila Nova, 245 — tel.: 32-9751. Montags bis freitags von 13 bis 22 Uhr geöffnet. Sonnabends von 9 bis 18 Uhr, sonntags von 9 bis 13 Uhr.

SALÃO DO BANCO NACIONAL DE MINAS — Avenida Paulista, 2166. — tel.: 287-001. Montags bis freitags von 10 bis 17,30 Uhr geöffnet.

SETA — Rua Antonio Carlos, 282 — tel.: 80-3185. Montags bis sonnabends von 14,30 bis 22,30 Uhr geöffnet.

VARANDA — Rua Nova Barão, 21. Montags bis freitags von 14 bis 19 Uhr geöffnet.

VILA ROSA — Travessa Brigadeira Luiz Antonio, 19 — tel.: 256-0533 Montags bis freitags von 16 bis 21 Uhr geöffnet.

PRAÇA DA REPÚBLICA — Sonnatgs morgens stellen zahlreiche Künstler ihre Werke auf diesem Platz aus.

SPORT

Der Sport in São Paulo schenkte Brasilien grossartige Weltmeister, wie: Pelé, im Fussball. Eder Jofre, im Boxen. Ademar Ferreira da Silva, im Drei-Sprung. Maria Ester Bueno, im Tenis und viele andere.

DIE WICHTIGSTEN SPORTPLÄTZE —

ESTADIO MUNICIPAL "PAULO MACHADO DE CARVALHO" — Pacaembú.
ESTADIO CICERO POMPEU DE TOLEDO (SPFC) — Morumbi.
ESTADIO DO PALMEIRAS — Agua Branca.
ESTADIO DO CORINTHIANS PAULISTA — Parque São Jorge.
ESTADIO DA PORTUGUESA DE DESPORTOS — Canindé.

AUTORENNEN —

AUTORENNBAHN VON INTERLAGOS

GOLF —

SÃO PAULO GOLF CLUB — Av. Washington Luiz, 18.
SÃO FERNANDO GOLF CLUB — Estrada de Cotia.
CLUBE DE CAMPO SÃO PAULO — Rio Bonito.

REITSPORT UND POLO —

SOCIEDADE HÍPICA PAULISTA — Rua Quintana.
CLUBE HÍPICO DE SANTO AMARO — Santo Amaro.
CLUBE DE CAMPO SÃO PAULO — Rio Bonito.

PFERDE UND TRABRENNEN —

JOQUEI CLUBE DE SÃO PAULO — Cidade.
SOCIEDADE PAULISTA DE TROTE — Vila Guilherme.

RADSPORT —

RADRENNBAHN VON IBIRAPUERA — Rua Manoel de Nobrega.
JACHT-UND MOTORWASSERSPORT, WASSERSKI —
IATE CLUBE DE SANTO AMARO.
CLUBE DE CAMPO SÃO PAULO — Rio Bonito.
GUARAPIRANGA STAUDAMM.
JURUBATUBA STAUDAMM.
BOXEN — KORBBALL — VOLLEY-BALL —
GINASIO MUNICIPAL DO PACAEMBU — Pacaembu.
SPORTVEREIN "CONSTANCIO VAZ GUIMARÃES" — Ibirapuera.

SPORT UND GESELLSCHAFTSKLUBS

CLUBE ATLÉTICO PAULISTANO — Rua Honduras, 1400 — tel.: 81-2171.

CLUBE ATLÉTICO MONTE LIBANO — Av. República do Libano, 2267 — tel.: 70-1082.

CLUBE DE REGATAS TIETÊ — Av. Santos Dumont — tel.: 34-2921.

ESPORTE CLUBE BANESPA — Av. Adolfo Pinheiro, 2978 — tel.: 61-5777.

ESPORTE CLUBE SIRIO — Av. Indianópolis, 1192 — tel.: 71-0964.

ESPORTE CLUBE PINHEIROS — Rua Iguatemi, 883 — tel.: 81-9695.

SOCIEDADE ESPORTIVA PALMEIRAS — Rua Turiassú, 1840 — tel.: 65-7161.

SOCIEDADE HARMONIA DE TENIS — Rua Canadá, 658 — tel.: 81-2151.

TENIS CLUBE PAULISTA — Rua Gualachos, 285 — tel.: 31-2167.

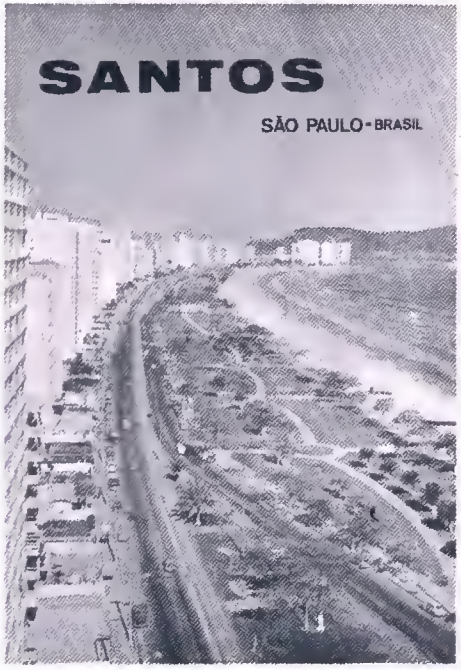
SÃO PAULO FUTEBOL CLUBE — Av. G. Gronchi — Morumbi — tel.: 267-2417.

ESPORTE CLUBE CORINTHIANS PAULISTA — Parque São Jorge — tel.: 9-0205.

CLUBE IPÊ — Rua Estado de Israel, 1101 — tel.: 71-3388.

STAEDTISCHER VEREIN FÜR KÖRPERLICHE ERZIEHUNG UND SPORT — (DEFE) — Rua Germaine Buchard, 451 — tel.: 62-1473.

BRASILIANISCH-HEBRÄISCHER VEREIN VON SÃO PAULO — Av. Gabriel Monteiro da Silva, 2731 — tel.: 282-3011.



HOTELS

Die Hotels und Restaurants, die den Guetesiegel tragen, werden vom Sekretariat für Kultur, Sport und Tourismus empfohlen.

* — GÜTESIEGEL
a) Luxus Klasse

* GRAND HOTEL CÁ D'ORO — (Gütesiegel) — Rua Avanhandava, 308 — Tel: 256-8011.

* HOTEL JARAGUÁ — (Gütesiegel) — Rua Major Quedinho, 40 — Tel: 256-6633.

* OTHON PALACE HOTEL — (Gütesiegel) — Rua Libero Badaró, 190 — Tel: 239-3277.

b) Erster Klasse "A"

* HOTEL VILA RICA — (Gütesiegel) — Av. Dr. Vieira de Carvalho, 167 — Tel: 220-7111.

HOTEL ALVEAR — Av. Cásper Líbero, 65 — Tel: 239-5733.

HOTEL CAMBRIDGE — Av. Nove de Julho, 210 — Tel: 35-9131.

COLÚMBIA PALACE HOTEL — Av. São João, 578 — Tel: 33-7938.

HOTEL COMODORO — Av. Duque de Caxias, 210 — Tel 2:20-1211.

HOTEL DANÚBIO — Av. Brigadeiro Luís Antônio, 1099 — Tel: 239-4033.

HOTEL DOMUS — Rua Aurora, 409 — tel.: 221-2275.

HOTEL EXCELSIOR — Av. Ipiranga, 770 — Tel: 239-3177.

HOTEL JANDAIA — Av. Duque de Caxias, 433 — Tel: 220-8322.

SAN RAPHAEL — Av. São João, 1173 — — Tel: 52-6111.

LORD HOTEL — Av. São João, 1173 — Tel: 52-6111.

LORD PALACE HOTEL — Rua das Palmeiras, 78 — Tel: 220-0422.

HOTEL NORMANDIE — Av Ipiranga, 1187 — Tel: 33-6161.

HOTEL PALAZZO CÁ D'ORO — Rua Basílio da Gama, 101 — Tel: 239-0433.

HOTEL PÃO DE AÇÚCAR — Rua Conselheiro Nébias, 422 — Tel: 220-7211.

SAMAMBAIA eHOTEL — Rua Sete de Abril, 122 — Tel: 239-5533.

SÃO PAULO HOTEL OTHON — Praça da Bandeira, 15 — Tel: 239-1388.

c) Erster Klasse "B"

AMÁLIA HOTEL — Rua Xavier de Toledo, 250 — Tel: 35-4126.

AMAZONAS HOTEL — Av. Dr. Vieira de Carvalho, 32 — Tel: 220-4111.

APOLO HOTEL — Rua dos Timbiras, 483 — Tel: 37-5395.

HOTEL ARTEMIS — Alam. Barão de Limeira, 44 — Tel: 37-5131.

HOTEL ATLÂNTICO — Av. São João, 1222 — Tel: 220-8922.

CINEASTA HOTEL — Av. São João, 613 — Tel: 34-5121.

HOTEL COLÚMBIA — Rua dos Timbiras, 492 — Tel: 220-3411.

ESPLANADA HOTEL — Largo do Arouche, 414 — Tel: 32-3808.

HOTEL FLÓRIDA — Rua Gal. Osório, 147 — Tel: 220-2811.

GRANDE HOTEL BROADWAY — Av. São João, 536 — Tel: 37-1146.

HOTEL GRÃO PARÁ — Praça da Bandeira, 39 — Tel: 239-5788.

IBIÁ HOTEL — Av. São João, 563 — Tel: 33-9166.

INCA HOTEL — Rua Conselheiro Nébias, 30 — Tel: 220-4211.

HOTEL ISTRIA — Rua Aurora, 519 — Tel: 220-7522.

JÓIA HOTEL — Rua Capitão Salomão, 92 — Tel: 37-4521.

KING HOTEL — Rua Conselheiro Nébias, 142 — Tel: 220-6811.

LÍDER HOTEL — Av. Ipiranga, 908 — Tel: 34-7288.

HOTEL LUX — Praça Júlio de Besquita, 34 — Tel: 34-7155.

HOTEL MANCHESTER — Rua Amador Bueno, 105 — Tel: 35-7196.

HOTEL MARABÁ — Av. Ipiranga, 757 — Tel: 239-3817.

HOTEL MARO MINISTER — Rua Aurora, 427 — Tel: 239-2356.

HOTEL PIRATININGA — Largo Gal. Osório, 103 — Tel: 220-1022.

PLAZA HOTEL — Av. São João, 407 — Tel: 34-9101.

PRINCPE HOTEL — Av. São João, 1072 — Tel: 37-0181.

REAL HOTEL — Rua dos Timbiras, 621 — Tel: 220-7811.

HOTEL SAN FERNANDO — Rua dos Guaianazes, 292 — Tel: 220-5822.

SOLAR PAULISTA (Nur für Damen) — Rua Francisca Miquelina, 343 — Tel: 33-4619.

HOTEL TERMINUS — Av. Ipiranga, 741 — Tel: 34-9111.

URCA HOTEL — Praça Júlio de Mesquita, 90 — Tel: 220-6611.

HOTEL WINDSOR — Rua dos Guaianazes, 10 — Tel: 220-5411.

d) Zweiter Klasse "A"

HOTEL ALBANY — Rua Cesário Mota Jr., 177 — Tel: 51-0349.

HOTEL E RESTAURANTE ARPEDY — Av. Brig. Luiís Antônio, 361 — Tel: 239-3835.

HOTEL ARENA — Rua Teodoro Baima, 29 — Tel: 37-9722.

HOTEL BRITÂNIA — Av. São João, 300 — Tel: 239-2827.

CARAVELAS HOTEL — Rua Pedro Américo, 23 — Tel: 220-4811.

HOTEL CENTRAL — Av. São João, 288 — Tel: 34-8171.

CITY HOTEL — Rua Brigadeiro Tobias, 721 — Tel: 227-0022.

HOTEL COLISEU — Rua Manoel Dutra, 75 — Tel: 36-2559.

COMENDADOR HOTEL — Largo Santa Cecília, 166 — Tel: 220-5100.

HOTEL CONDOR — Av. Gal. Olímpio da Silveira, 59 — Tel: 52-6899.

EMBAIXADOR HOTEL — Av. Bernardino de Campos, 22 — Tel: 287-3726.

HOTEL GIRASSOL — Rua 25 de Março, 959 — Tel: 33-3664.

HOTEL INDEPENDÊNCIA — Al. Nothmann, 363 — Tel: 220-0254.

HOTEL IRRADIAÇÃO — Av. Ipiranga, 1198 — Tel: 34-5360.

HOTEL ITAMARATY — Av. Dr. Vieira de Carvalho, 150 — Tel: 239-5346.

ITAUNA HOTEL — Av. Barão do Rio Branco, 280 — Tel: 220-5122.

HOTEL J.K. — Rua Barão de Campinas, 146 — Tel: 220-0522.

LINCOLN HOTEL — Av. Barão do Rio Branco, 47 — Tel: 34-6352.

LORD HOTEL APARTAMENTOS — Rua Gal. Osório, 712 — Tel: 220-1322.

HOTEL MANCHETE — Av. São João, 1124 — Tel: 52-4130.

HOTEL MARECHAL — Al. Barão de Limeira, 339 — Tel: 220-6440.

HOTEL MONTENEVE — Rua Gal. Couto de Magalhães, 428 — Tel: 220-7839.

MUNICIPAL HOTEL — Av. São João, 354 — Tel: 34-9181.

HOTEL OLIDO — Rua Pirapitingui, 69 — Tel: 278-4766.

HOTEL OLINDA — Praça Mal Deodoro, 251 — Tel: 52-6349.

HOTEL OURINHOS — Praça Princesa Isabel, 56 — Tel: 220-6679.

PARAMOUNT HOTEL — Rua dos Timbiras, 121 — Tel: 36-1331.

PAX HOTEL — Al. Barão de Limeira, 253 — Tel: 220-1122.

PREMIER HOTEL — Praça Princesa Isabel, 87 — Tel: 220-8811.

REGÊNCIA HOTEL — Av. São João, 1523 — Tel: 220-9611.

HOTEL REIS — Al. Barão de Piracicaba, 187 — Tel: 220-6640.

HOTEL RIVIEIRA — Al. Bar o de Limeira, 117 — Tel: 37-9748.

RIVOLI HOTEL — Rua D. José de Barros, 28 — Tel.: 34-5486.

HOTEL ROJAS — Av. São João, 1399 — Tel: 220-8083.

RONDÔNIA HOTEL — Rua Senador FeijE, 126 — Tel: 33-4640.

HOTEL SAM REMO — Rua Santa Ifigênia, 163 — Tel: 34-1950.

HÓTEL SÃO BENTO — Av. São João, 35 — Tel: 32-3166.

HOTEL XIK — Rua Apa, 156 — Tel: 51-3049.

e) Zweiter Klasse "B"

ACLIMAÇÃO PARK HOTEL — Rua Pires da Mota, 550 — Tel: 278-0114.

HOTEL ALBION — Rua Santa Ifigênia, 506 — Tel: 37-5080.

HOTEL ALFAMA — Rua Gal. Osório, 413 — Tel: 220-8085.

HOTEL ALGES — Rua Helvétia, 488 — Tel: 220-8822.

HOTEL ALIANÇA — Rua Gal. Osório, 235 — Tel: 220-9548.

HOTEL ALVORADA — Rua dos Timbiras, 284 — Tel: 221-4062.

HOTEL AMPARO — Rua Gal. Osório, 49 — Tel: 220-8473.

HOTEL ANDES — Rua do Gasômetro, 660 — Tel: 93-8111.

ANDRADAS HOTEL — Rua Gal. Osório, 82 — Tel: 220-8496.

AMETISTA HOTEL — Rua Barão de Campinas, 419 — Tel: 220-3993.

AVIZ HOTEL — Av. Cásper Líbero, 475 — Tel: 227-8611.

HOTEL BARDAUNI — Rua 25 de Março, 1072 — Tel: 239-0817.

HOTEL DAS BANDEIRAS — Av. Cásper Líbero, 584 — Tel: 227-4678.

HOTEL BANDEIRANTES — Rua Mauá, 600 — Tel: 227-2222.

HOTEL BARROS — Praça da República, 359 — Tel: 34-3341.

HOTEL BELA VIAGEM — Av. Rubem Berta, 6831 — Tel: 61-4192.

HOTEL BELO HORIZONTE — Al. Dino Bueno, 96 — Tel: 220-1973.

HOTEL BOM SUCESSO — Al. Nothmann, 949 — Tel: 52-8616.

HOTEL BONANZA — Largo da Concórdia, 126 — Tel: 93-3601.

HOTEL BRAGA — Rua Santa Ifigênia, 489 — Tel: 221-1115.

HOTEL BRIGADEIRO — Av. Brig. Lius Antonio, 2564 — Tel: 70-6040.

HOTEL BRITO — Rua Rêgo Freitas, 161 — Tel: 35-2464.

HOTEL BUENOS AIRES — Rua Rêgo Freitas, 387 — Tel: 36-9901.

HOTEL BURITI — Al. Barão de Limeira, 845 — Tel: 220-0691.

HOTEL CANADENSE — Al. Barão de Limeira, 128 — Tel: 220-4059.

HOTEL CANNES — Rua Santa Ifigênia, 41 — Tel: 37-2067.

HOTEL CAPRI — Rua Dr. Mário Vicente, 1556 — Tel: 63-8674.

HOTEL CARAJÁ — Rua Gal. Rondon, 105 — Tel: 220-4520.

HOTEL CASTRO — Rua João Teodoro, 158 — Tel: 227-8464.
HOTEL CASTELINHOS — Rua Djalma Dutra, 152 — Tel: 227-4745.
HOTEL CHAVE — Rua dos Andradas, 600 — Tel: 220-1552.
CENTRAL HOTEL — Av. Rangel Pestana, 1905 — Tel: 93-3054.
HOTEL COLÔNIA — Rua dos Guaianazes, 832 — Tel: 220-7315.
HOTEL COLONIAL — Al. Barão de Piracicaba, 52 — Tel: 220-4415.
HOTEL DO COMÉRCIO — Rua Mauá, 512 — Tel: 227-2028.
HOTEL COMERCIAL — Rua do Triunfo, 229 — Tel: 220-8752.
HOTEL COMETA — Av. Duque de Caxias, 899 — Tel: 220-8071.
HOTEL CONTINENTAL — Rua Vitória, 223 — Tel: 34-6793.
HOTEL COPACABANA — Rua Aurora, 264 — Tel: 239-2980.
HOTEL CORATO — Rua do Triunfo, 268 — Tel: 220-9402.
HOTEL CORREIA DE ANDRADE — Rua Correia Andrade, — Tel: 92-3814.
HOTEL CRUZ DE AVIZ — Av. Cásper Líbero, 532 — Tel: 227-5203.
HOTEL DAVID — Av. Cásper Líbero, 529 — Tel: 227-3090.
HOTEL DOM JOSÉ — Av. São João, 514 — Tel: 34-7863.
HOTEL EIRAS — Rua Brigadeiro Tobias, 731 — Tel: 227-6085.
ELI PRESIDENTE HOTEL — Av. Prestes Maia, 114 — Tel: 34-6397.
ELITE HOTEL — Rua Aurora, 546 — Tel: 34-0024.
HOTEL DA ESTAÇÃO — Rua Dr. Almeida Lima, 57 — Tel: 93-5349.
HOTEL ESTORIL — Av. Duque de Caxias, 828 — Tel: 220-9381.
HOTEL FARIA — Rua Mauá, 58$ — Tel: 227-2314.
HOTEL FEDERAL PAULISTA — Rua Mauá, 528 — Tel: 227-2328.
HOTEL GALEÃO — Rua dos Gusmões, 394 — Tel: 220-8211.
HOTEL GONZAGA — Rua Joaquim Nabuco, 158 — Tel: 93-3046.
GOVERNADOR HOTEL — Rua Wenceslau Brás, 14 — Tel: 239-0961.
HOTEL GUARARAPES — Rua Dr. Almeida Lima, 115 — Tel: 93-2821.
HOTEL HAVAÍ — Rua Aurora, 315 — Tel: 239-5235.
HOTEL IDEAL — Rua dos Guaianazes, 35 — Tel: 220-6222.
HOTEL IGUAÇU — Rua dos Guaianazes, 348 — Tel: 220-0119.
HOTEL IMPERIAL — Praça Mal. Deodoro, 264 — Tel: 51-4012.
HOTEL IKEDA — Rua dos Estudantes, 140 — Tel: 278-5853.
HOTEL ITAJUBÁ — Rua Gal. Couto de Magalhães, 164 — Tel: 34-6269.
HOTEL JACAREZINHO — Rua do Triunfo, 247 — Tel: 220-9830.
HOTEL E RESTAURANTE JARDIM — Rua Vitória, 672 — Tel: 34-9905.
HOTEL JARDIM AMÉRICA — Rua Teodoro Sampaio, 1075 — Tel: 81-7588.
HOTEL JOAMAR — Rua Dom José de Barros, 187 — Tel: 34-4638.
KARLOS HOTEL — Av. Cásper Líbero, 587 — Tel: 227-6323.
LANCASTER HOTEL — Rua Albuquerque Lins, 336 — Tel: 52-0578.
LAS PALMAS HOTEL — Av. Gal. Olímpio da Silveira, 136 — Tel: 52-8704.
LAS VEGAS HOTEL — Rua VitEria, 390 — Tel: 35-7749.
HOTEL LEPANTO — Av. Cásper Líbero, 359 — Tel: 227-2056.
HOTEL LISBOA — Av. Cásper Líbero, 455 — Tel: 227-3401.
HOTEL LÍRIO — Rua dos Guaianazes, 453 — Tel: 220-5741.
HOTEL LYS — Al. Barão de Piracicaba, 53 — Tel: 220-4213.
HOTEL LONDRINA — Rua Helvétia, 120 — Tel: 220-0725.
HOTEL LOS ANGELES — Rua Florêncio de Abreu, 325 — Tel: 36-4632.
HOTEL LUXEMBURGO — Rua Santa Ifigênia, 348 — Tel: 36-1689.
HOTEL MALIBU — Largo da Concórdia, 87 — Tel: 93-5878.
HOTEL MARACANÃ — Rua Visconde do Parnaíba, 840 — Tel: 35-5285.
HOTEL MARANHÃO — Rua Rodolfo Miranda, 149 — Tel: 227-4464.
HOTEL MATHIAS — Rua Cel. Batista da Luz, 44 — Tel: 34-5974;
HOTEL MAYER — Av. Barão do Rio Branco, 972 — Tel: 220-0404.
HOTEL METRO — Rua Dr. Almeida Lima, 73 — Tel: 93-3158.
MINAS HOTEL — Rua VitEria, 161 — Tel: 36-6639.
MINI HOTEL — Rua Washington Luiz, 41 — Tel: 227-9607.
HOTEL MINHO — Av. Duque de Caxias, 888 — Tel: 220-8173.
HOTEL MINISTER — Al. Barão de Piracicaba, 105 — Tel: 220-4612.
HOTEL MODERNO — Rua Florêncio de Abreu, 488 — Tel: 227-9110.
HOTEL MORAES — Largo do Paisandu, 128 — Tel: 34-9047.
HOTEL MONROE — Rua do Triunfo, 252 — Tel: 220-9402.
HOTEL MONÇÕES — Rua das Palmeiras, 147 — Tel: 220-4921.
HOTEL MONTE CLARO — Rua Marquês de Itu, 208 — Tel: 239-2926.
HOTEL MONUMENTO — Av. Duque de Caxias, 950 — Tel: 220-9374.
HOTEL MORUMBI — Rua Teodoro Sampaio, 2811 — Tel: 80-6270.
HOTEL MUNDIAL — Rua Florêncio de Abreu, 427 — Tel: 239-4690.
HOTEL MOTA — Rua Conselheiro Nébias, 412 — Tel: 220-8825.
NATAI HOTEL — Praça Júlio de Mesquita, 108 — Tel: 220-6722.
HOTEL NAU — Al. Barão de Limeira, 204 — Tel: 220-7662.
HOTEL NITERÓI — Rua dos Gusmões, 135 — Tel: 220-8204.
HOTEL NOBRE — Al. Glete, 816 — Tel: 220-1537.
HOTEL NOROESTE — Rua do Triunfo, 285 — Tel: 220-6247.
HOTEL NOSSA SENHORA APARECIDA — Rua Joaquim Nabuco, 45 — Tel: 92-5121.
HOTEL OFIR — Rua dos Timbiras, 258 — Tel: 37-9323.
HOTEL ORLEANS — Rua Rêgo Freitas, 495 — Tel: 36-2187.
HOTEL OURO FINO — Rua Gal. Osório, 388 — Tel: 220-9630.
HOTEL PAISANDU — Rua Seminário, 147 — Tel: 36-1057.
PALACE HOTEL — Rua Florêncio de Abreu, 418 — Tel: 36-0107.
PALACE OSIRIS HOTEL — Av. Cásper Líbero, 591 — Tel: 227-3389.
HOTEL PALERMO — Rua Florêncio de Abreu, 455 — Tel: 239-0451.
HOTEL PARAÍSO — Rua Rafael de Barros, 52 — Tel: 287-7304.
HOTEL PARANÁ — Al. Dino Bueno, 59 — Tel: 220-0793.
HOTEL PARDAL — Rua Paulo Afonso, 47 — Tel: 93-9224.
HOTEL PARAGUAÇU — Rua 25 de Janeiro, 59 — Tel: 227-5389.
HOTEL PARIS — Rua João Adolfo, 26 — Tel: 239-1848.
HOTEL PATRIACA — Rua Uruguaiana, 57 — Tel: 93-3147.
HOTEL PAULICÉIA — Rua dos Timbiras, 216 — Tel: 34-0656.
HOTEL PAULISTA — Praça João Mendes, 137 — Tel: 33-3897.
HOTEL PAULISTANO — Av. Prestes Maia, 940 — Tel: 227-6175.
HOTEL PINHAL — Rua Mauá, 248 — Tel: 220-7939.
HOTEL PLANETA — Al. Dino Bueno, 54 — Tel: 221-1347.
HOTEL PRATA — Av. Barão do Rio Branco, 942 — Tel: 220-6942.
HOTEL PRESIDENTE — Rua Dr. Almeida Lima, 85 — Tel: 93-5364.
HOTEL PRIMAZ — Rua Amaral Gurgel, 48 — Tel: 51-0806.
HOTEL QUANZA — Rua Santa Ifigênia, 685 — Tel: 220-8348.
HOTEL QUEIRÓS — Rua Dr. Almeida Lima, 91 — Tel: 92-2153.
REAL MADRID HOTEL — Rua Dr. Almeida Lima, 407 — Tel: 93-7346.
HOTEL RECORD — Rua Quintino Bocaiuva, 267 — Tel: 239-2260.
REGINA HOTEL — Rua 24 de Maio, 245 — Tel: 37-2909.
REGIS HOTEL — Rua Apa, 204 — Tel: 52-9175.
HOTEL RIO BRANCO — Av. Barão do Rio Branco, 234 — Tel: 221-4898.
HOTEL REX — Rua Bela Cintra, 221 — Tel: 287-2642.
RIO HOTEL — Rua Senador Queirós, 389 — Tel: 227-0106.
RITZ HOTEL — Rua Helvétia, 260 — Tel: 220-1856.
HOTEL RODRIGUES — Rua Helvétia, 134 — Tel: 220-0004.
HOTEL ROCKMAN — Av. Duque de Caxias, 26 — Tel: 220-0051.
HOTEL ROSÁRIO — Rua Cel. Couto de Magalhães, 385 — Tel: 220-8908.
HOTEL ROSSIO — Rua dos Timbiras, 509 — Tel: 239-3649.
HOTEL SANTA CECÍLIA — Rua das Palmeiras, 26 — Tel: 220-2878.
HOTEL SANTA HELENA — Praça Pedro Lessa, 126 — Tel: 34-9126.
HOTEL SANTA TERESA — Praça Clóvis Bevilácqua, 79 — Tel: 32-6885.
HOTEL SANTA TERESINHA — Rua Aurora, 187 — Tel: 34-5963.
HOTEL SANTOS DUMONT — Rua Mauá, 360 — Tel: 227-4422.
HOTEL SÃO JOSÉ — Rua Cel. Couto de Magalhães, 410 — Tel: 220-4645.
HOTEL SÃO SEBASTIÃO — Rua 7 de Abril, 364 — Tel: 37-2511.
HOTEL SATURNO — Largo Gal. Osório, 39 — Tel: 220-8070.
HOTEL SENADOR — Rua Senador Feijó, 105 — Tel: 35-1811.
HOTEL SENEGAL — Rua Vitória, 365 — Tel: 34-8706.
STAR HOTEL — Rua Vitória, 588 — Tel: 36-3395.
HOTEL SIMPATIA — Rua Augusto Severo, 19.
HOTEL DO SUL — Rua Brigadeiro Tobias, 374 — Tel: 227-1659.
HOTEL SUL AMÉRICA — Av. Rangel Pestana, 1837 — Tel: 93-1105.
HOTEL TATUÍ — Rua Princesa Isabel, 191 — Tel: 220-6153.
HOTEL TIJUCA — Rua Helvétia, 66 — Tel: 220-9947.
HOTEL TIRADENTES — Av. Tiradentes, 104 — Tel: 227-4245.
HOTEL TRINDADE — Rua Santa Ifigênia, 737 — Tel: 220-8296.
HOTEL TUP — Av. Liberdade, 118 — Tel: 36-2851.
HOTEL TUPY — Rua dos Gusmões, 304 — Tel: 220-9084.
HOTEL UNIÃO — Rua dos Protestantes, 131 — Tel: 220-8712.
HOTEL UNIVERSO — Av. Duque de Caxias, 588 — Tel: 220-0301.
HOTEL VASCO DA GAMA — Rua do Gasômetro, 410 — Tel: 92-9624.
HOTEL VALPARAÍSO — Av. Brig. Luís Antônio, 315 — Tel: 36-2734.
HOTEL VIADUTO — Rua do Gasômetro, 797 — Tel: 92-3868.
HOTEL DOS VIAJANTES — Rua dos Gusmões, 83 — Tel: 220-9890.
VIANA HOTEL — Rua do Triunfo, 125 — Tel: 37-9605.
VISCONDE HOTEL — Rua Amador Bueno, 68 — Tel: 34-0042.
HOTEL VITÓRIA — Rua Cavalheiro, 85 — Tel: 93-8184.

Hotels in der Stadt

STADTSAUSFAHRTEN

Die Via Anchieta führtzu den Stränden Santos, São Vicente, Guarujá, Bertioga, Praia Grande, Itanhaém, Peruíhe. Ausfahrt: Sacomã.

Via Anhanguera: Campinas, Jundiai, zu den Kurorten: Serra Negra, Aguas de Lindoia, zu den Städten Itu u. Piracicaba, Ausfahrt: Alto da Lapa.

Via Castelo Branco (Estrada D'Oeste): Sorocaba, Itu, Tatui. Ausfahrt: Alto da Lapa, am zweiten Viaduk bei der Station Domingos de Morais,

Via Raposo Tavares: São Roquc, Sorocaba, Itapetininga, Piraju, Presidente Prudente. Ausfahrt: Pinheiros.

Via Bandeirantes: Piedade. Ausfahrt: Vargem Grande (km 44).

Via Fernão Dias: Atibaia, Bragança Paulista, Cambuquira, Lambari, Caxambú, São Lourenço, Poços de Caldas, Belo Horizonte. Ausfahrt: Ponte Grande, Anfang der Via Dutra.

São Paulo — Itu: Uber Pirapnra, Ausfahrt: Pinheiros.

São Paulo — Rio (Alte Staatsstrasse) Ausfahrt: Penha

Via Regis Bittencourt: Registro, Eldorado Paulista u., südliche Staaten Asufahrt: Pinheiros.

Via Dutra: Rio, Ausfahrt: Avenida Tiradentes.

1 — Ausfahrt nach Campinas u. Kurorten.

2 — Waldgarten der Cantareira.

3 — Ausfahrt nach Belo Horizonte u. Kurorten.

4 — Jaraguá Spitze — Fernsicht.

5 — Campo de Marte — Aeroklub von São Paulo — Park Anhembi.

6 — Ausfahrt nach Rio de Janeiro u. nördliche Küste.

7 — Ausfahrt nach Alta Sorocabana u. Nord-Paraná.

8 — CEAGESP — Versorgungsgesellschaft.

9 — Stadion des Sportklubs Palmeiras u. DEFE der Agua Branca.

10 — Sorocabana. Luz u. Autobuy Bahnböfe.

11 — Rnosevelt Bahnhof — Central do Brasil (Eisenbahn)

12 — Stadion des Sportklubs Corintians Paulista.

13 — Universitätsstadt. Butantã Institut u. "Bandeirantes Haus".

14 — Städtisches Stadion Pacaembu.

15 — Stadtmitte — Praça da Se u. Patio do Colegio.

16 — Ausfahrat nach São Roque u. Roselândia.

17 — Jockey Club.

18 — Ibirapucra Park. AbgeorntenKammer. Bienale, Planetarium.

19 — Aclimação Park.

20 — Ausfahrt nach Curitiba, südliche Küste u. Caverna do Diabo (Teufelshöble).

21 — Ipiranga Denkmal u. Paulista Museum.

22 — Morumbi Stadion (São Paulo F.C.) u. Bandeirantes Palast.

23 — Congonhas Flughafen.

24 — Zoologischer Garten, Botanischer Garten u. Observatorium.

25 — Interlagos Autorennbahn u. Staudämme.

26 — Ausfäbrtennach A B C Santos u mittlere Küste.

1971

JANUAR

S	M	D	M	D	F	S
11	19	26	4		1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 31	25	26	27	28	29	30

FEBRUAR

S	M	D	M	D	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28			10	18	25	2

MARZ

S	M	D	M	D	F	S
11	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	19	26	3

APRIL

S	M	D	M	D	F	S
10	18	25	2		1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

MAI

S	M	D	M	D	F	S
10	17	24	2	31		1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 30	24 31	25	26	27	28	29

JUNI

S	M	D	M	D	F	S
8	15		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30		22	30

JULI

S	M	D	M	D	F	S
8	15	22	30		1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

AGUST

S	M	D	M	D	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	6	13	20	28

SEPTEMBER

S	M	D	M	D	F	S
5	11	19		1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		27

OKTOBER

S	M	D	M	D	F	S
4	11	19	27		1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 31	25	26	27	28	29	30

NOVEMBER

S	M	D	M	D	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	2	9	17	25

DEZEMBER

S	M	D	M	D	F	S
2 31	9	17		1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	24

VIA ANHANGUERA
VIA CASTELO BRANCO
AV. OTAVIANO ALVES DE LIMA
AV. AFONSO DE TAUNAY
AV. GUAPIRA
VIA FERNÃO DIAS
VIA DUTRA
AV. DA PÁTRIA
AV. CRUZ DO SUL
R. VOLUNT.
AV. FRANCISCO MATARAZZO
AV. S. JOÃO
AV. CELSO GARCIA
AV. DAS NAÇÕES UNIDAS
AV. JAGUARÉ
AV. DIÓGENES R. LIMA
R. CONSOLAÇÃO
R. AUGUSTA
AV. REBOUÇAS
AV. PAULISTA
9 DE JULHO
AV. DO ESTADO
ESTR. DE ITU
AV. EUROPA
AV. BRASIL
AV. 23 DE MAIO
R. DOM. MORAES
VIA RAPOSO TAVARES
VIA REGIS BITTENCOURT
AV. MORUMBI
SANTO AMARO
AV. RUBEM BERTA
AV. INDIANÓPOLIS
AV. ÁGUA FUNDA
AV. T. CRISTINA
AV. NAZARÉ
AV. ENG. ARMANDO A. PEREIRA
AV. WASHINGTON LUIS
AV. CUPECÊ
ESTR. DE DIADEMA
VIA ANCHIETA
dp

Avenida Paulista, 326 — 12.º andar — Tel: 287-0190
Aeroporto de Congonhas — Tel: 267-1108
Rua São Luís, 99 — Tel: 37-3693
Aeroporto Internacional de Viracopos — Campinas
Ramal 20

PUBLICAÇÃO OFICIAL

DISTRIBUIÇÃO GRATUITA

CONSULTE SEU AGENTE DE VIAGENS